

# OUTIL EATON ADVANTAGE AUTOMATED CLUTCH CALIBRATION

## Manuel de l'utilisateur

Cojali S.L.

12/2/2020

## Index

---

1. Installation initiale .....	2
2. Mises à jour .....	16
3. Mode d'emploi .....	22
4. Calibrage de l'embrayage.....	69

## I. Installation initiale

Les dernières versions du logiciel seront également disponibles sur le site web suivant :

<https://www.jaltest.com/oemsolutions/eaton-advantage-automated-clutch-calibration-tool/>

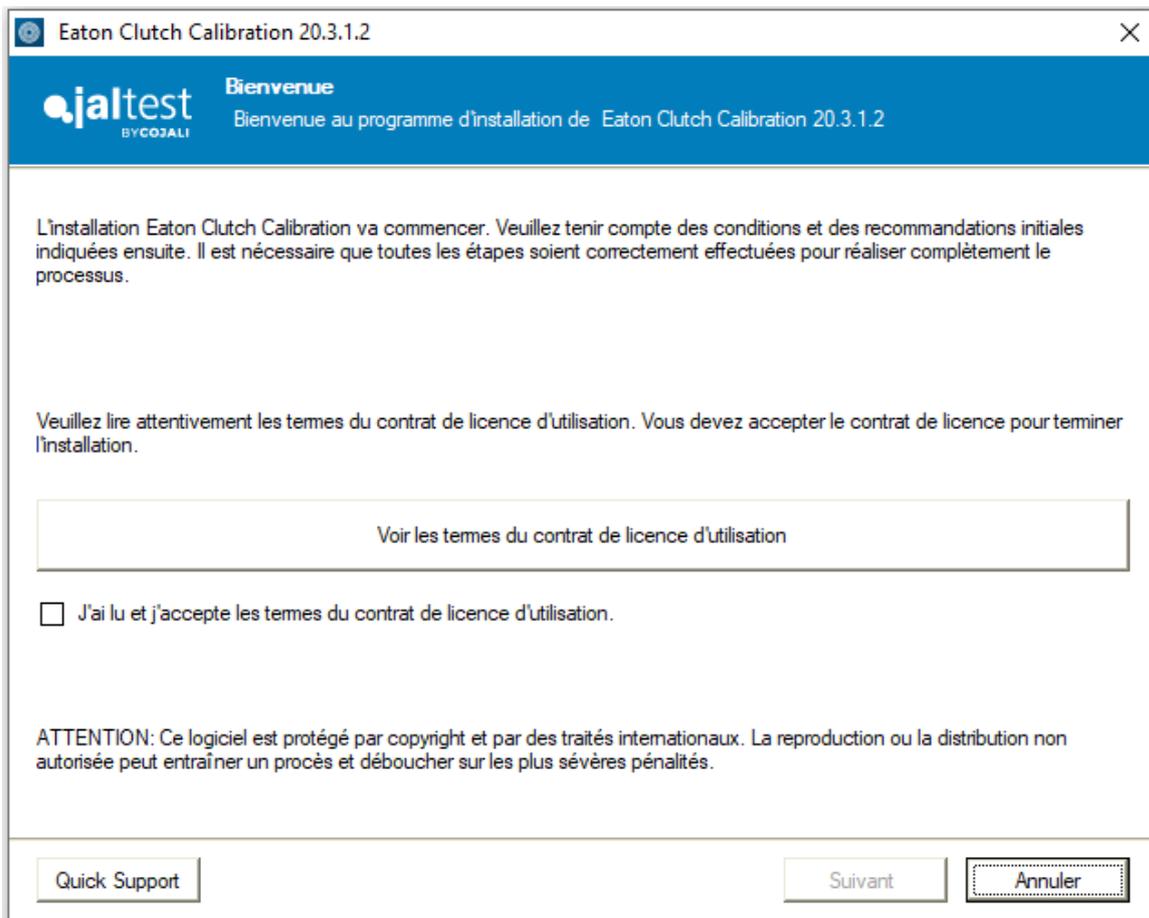
Le paquet sera téléchargé sous forme de fichier zip. Il sera nécessaire d'extraire les fichiers et d'exécuter le fichier. Note : Les droits d'administrateur sont requis.

Nom	Modifié le	Type	Taille
 20_3_1_2_EatonClutchCalibration.zip	04/12/2020 08:09	Dossier compressé	1 107 915 Ko

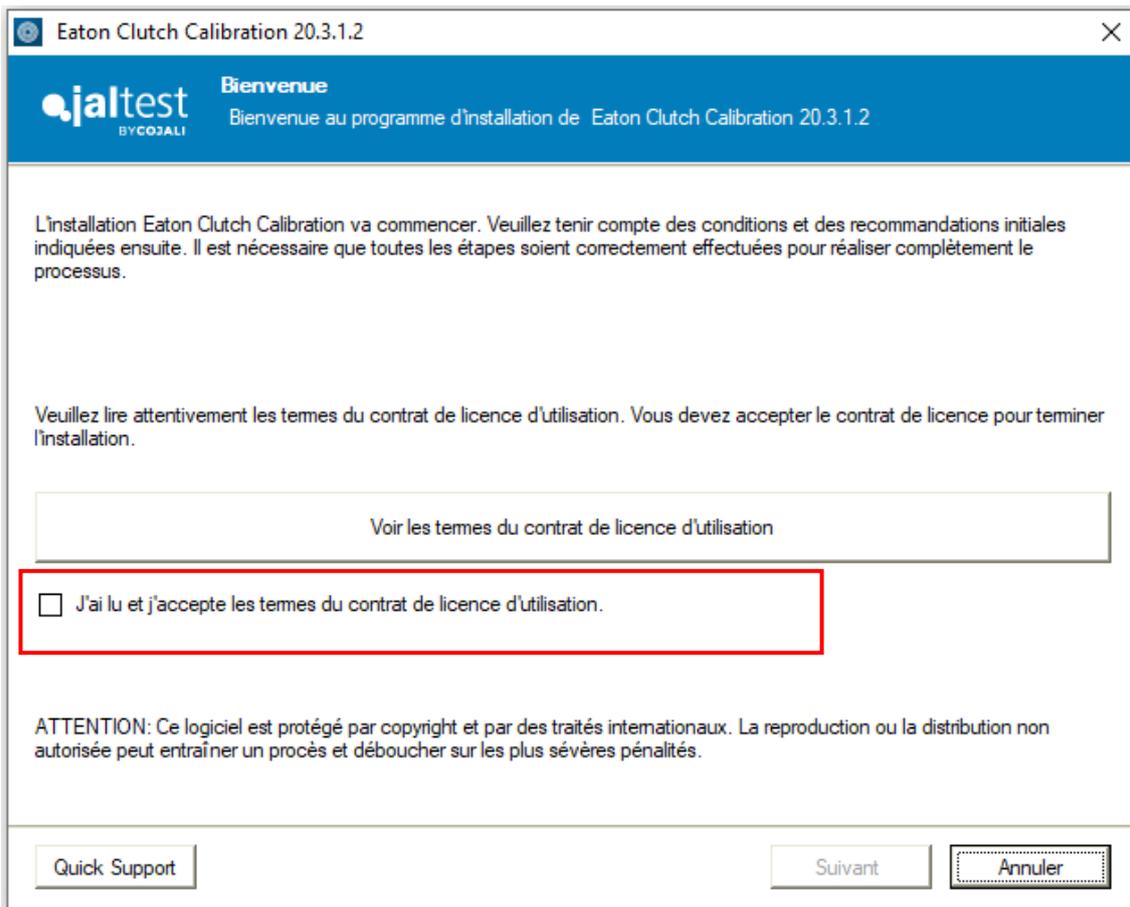
  

Nom	Modifié le	Type	Taille
 20_3_1_2_EatonClutchCalibration_F1F	21/10/2020 11:40	Fichier	111 063 Ko
 20_3_1_2_EatonClutchCalibration_F2F	21/10/2020 11:40	Fichier	111 448 Ko
 20_3_1_2_EatonClutchCalibration_Install	16/11/2020 10:37	Application	576 857 Ko
 20_3_1_2_EatonClutchCalibration_Ref	21/10/2020 18:28	Fichier	306 282 Ko
 20_3_1_2_EatonClutchCalibration_S1F	16/11/2020 10:23	Fichier	1 145 Ko
 20_3_1_2_EatonClutchCalibration_S2F	16/11/2020 10:23	Fichier	1 401 Ko

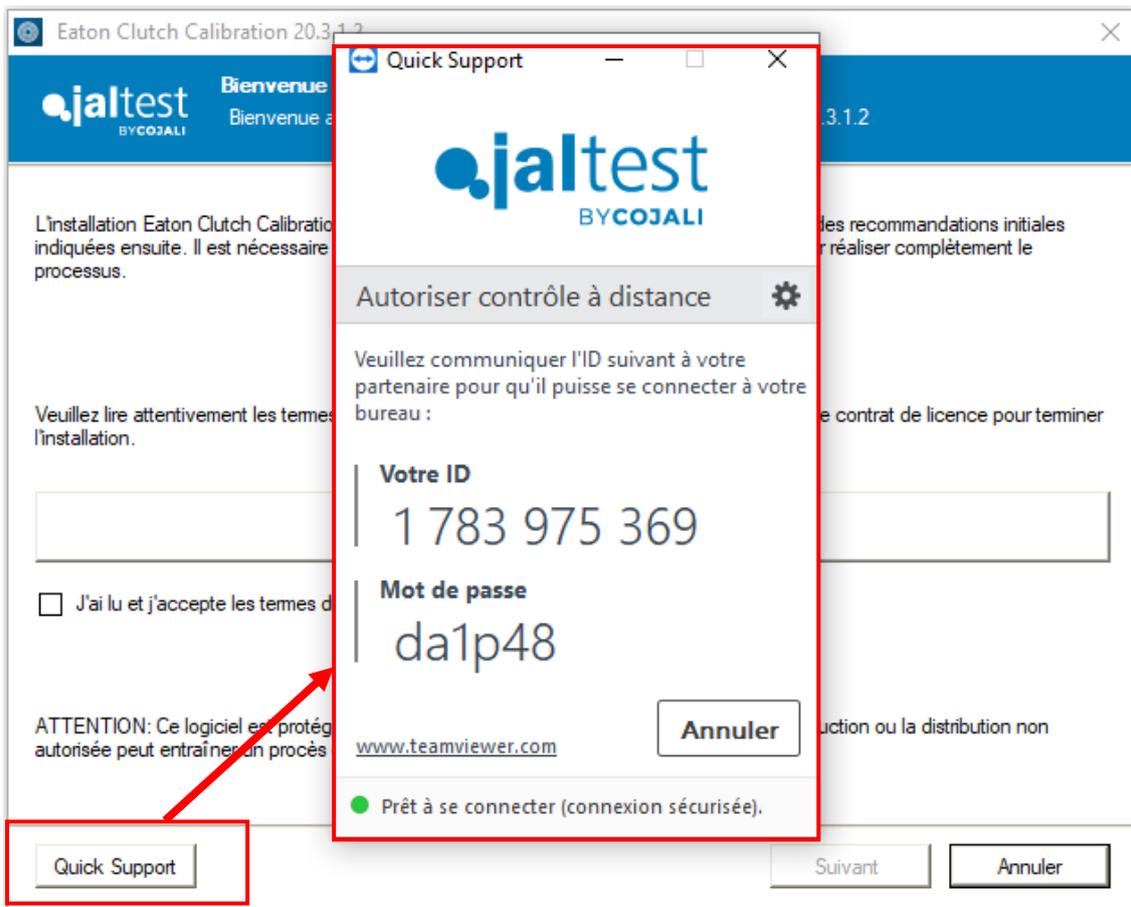
Ouvrez le fichier exécutable (.exe).



Sélectionnez la case ci-dessous et cliquez sur "Suivant".

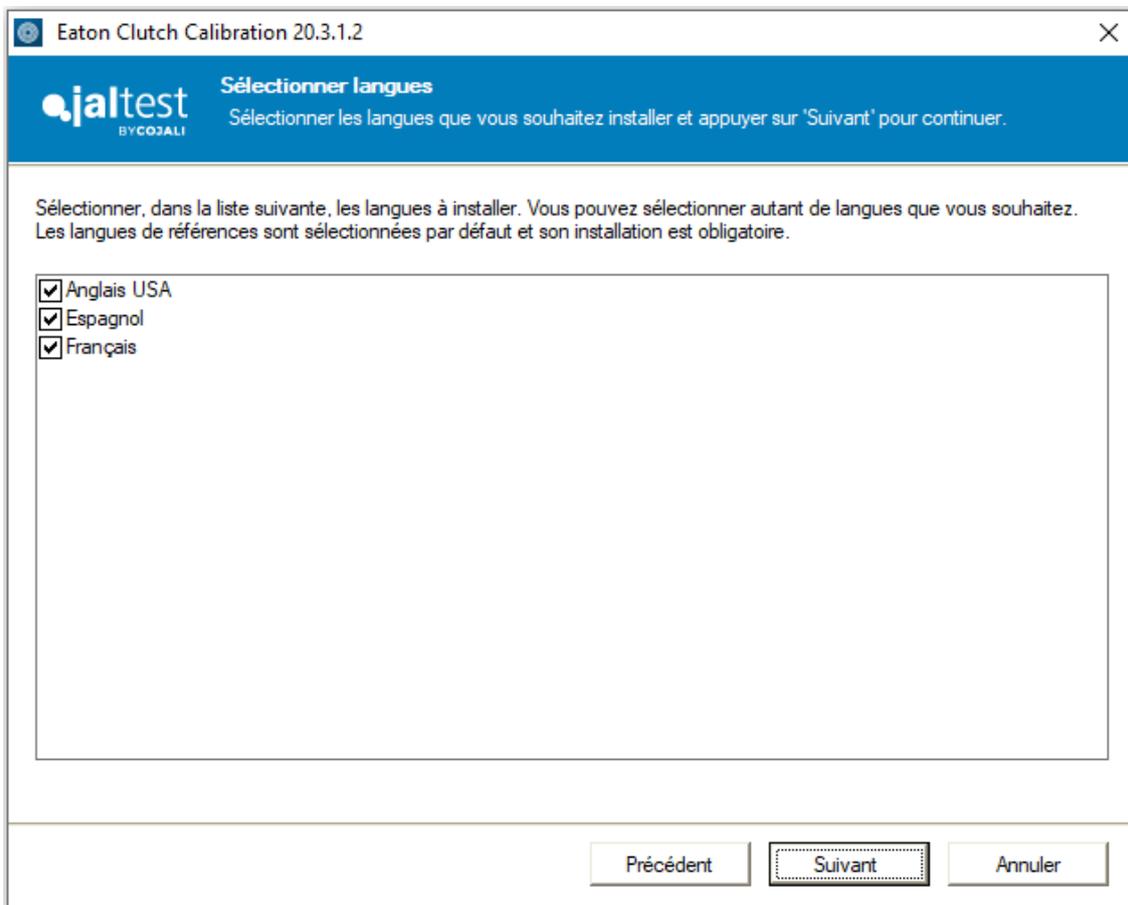


Si vous avez besoin d'aide, cliquez sur "Assistance rapide" pour demander une connexion d'assistance à distance.



Sélectionnez les langues que vous souhaitez inclure. Par défaut, l'anglais USA, l'espagnol et le français seront installés.

Cliquez sur "Suivant" pour continuer.

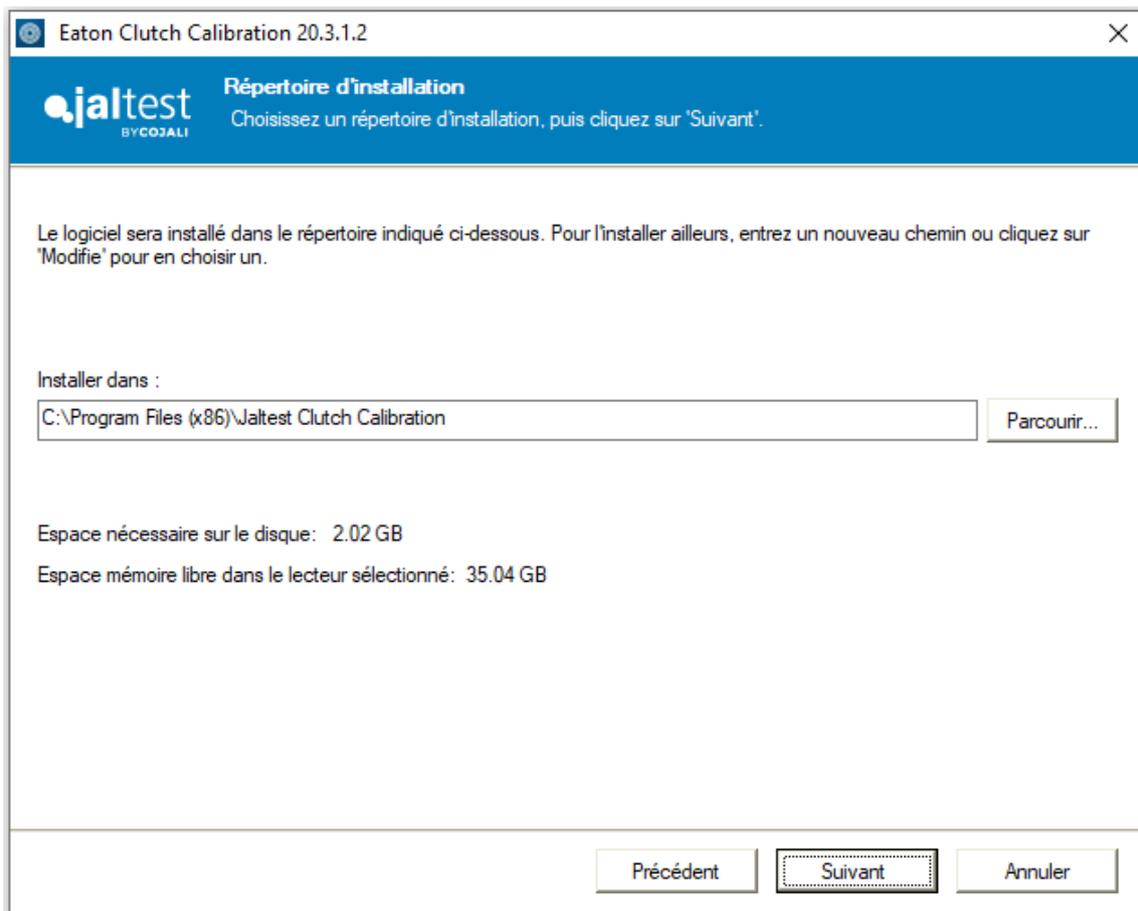


Le répertoire d'installation indique l'espace disque requis pour l'installation. S'il n'y a pas assez de place disponible, vous en serez informé.

Par défaut, le logiciel sera installé dans le dossier suivant. Il suffit de confirmer en cliquant sur "Suivant".

Enregistrez ce dossier d'installation. L'APPCenter du Eaton Service Ranger utilisera ce chemin par défaut.

L'installation ne crée pas d'icônes de raccourcis sur le bureau. Le logiciel n'apparaîtra pas non plus dans le menu de démarrage.



Dans l'étape suivante, nous vous recommandons d'activer votre connexion Internet et de vous assurer que les exigences de votre ordinateur pour l'activation de la licence sont respectées.

Si un serveur proxy est installé dans l'entreprise, il peut être configuré à ce stade. Cela n'arrive que dans les entreprises dont la politique en matière d'internet est très restrictive (par exemple, l'armée, la marine...). Dans ces cas, l'ordinateur n'a pas de connexion directe à Internet, il se connecte à un troisième ordinateur pour accéder à Internet. Cette configuration doit être effectuée par le service informatique de l'entreprise.

Ne confondez pas cela avec les restrictions du pare-feu.

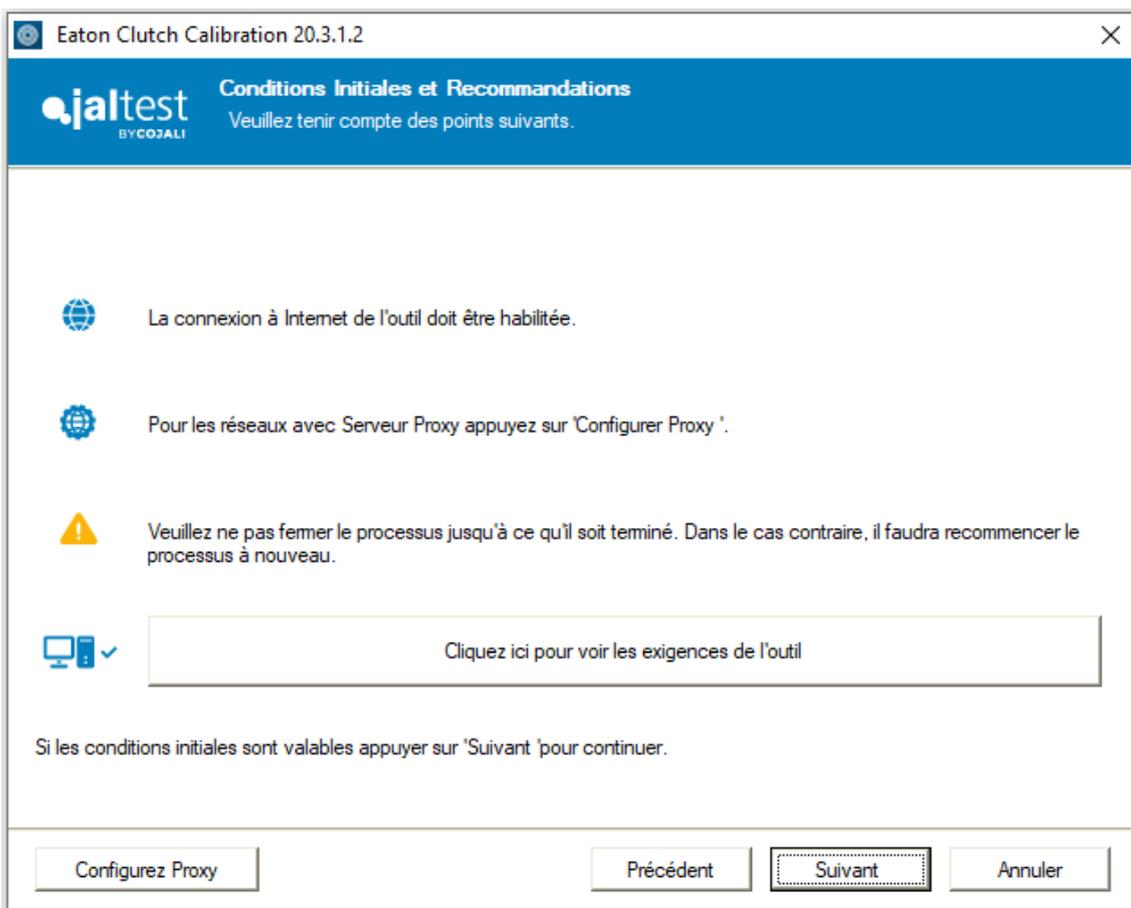
L'adresse IP et le port que le logiciel utilise pour les demandes de licence et les téléchargements de logiciels sont

\*\*\*.jaltest.com : 443

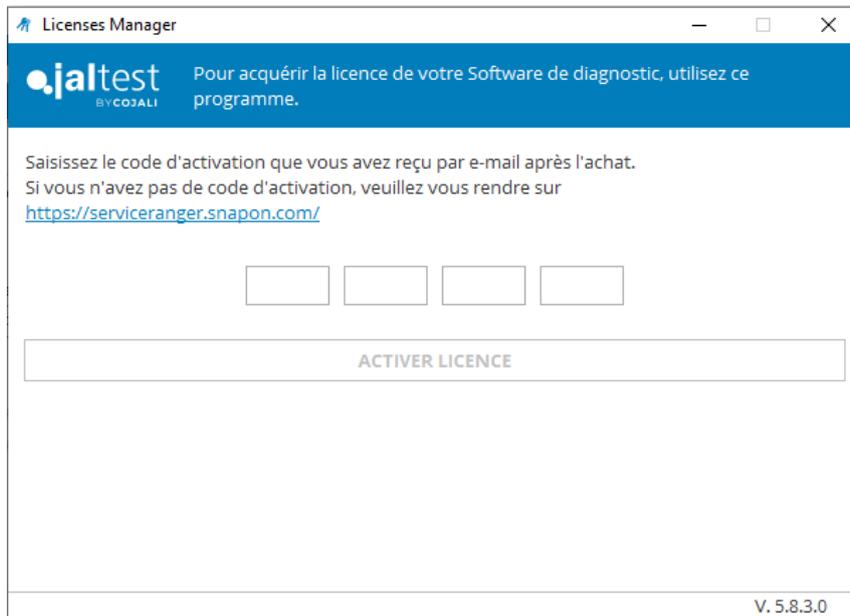
176.28.117.83:21

Par défaut, la plupart des configurations de pare-feu autorisent ces accès sans modifications supplémentaires.

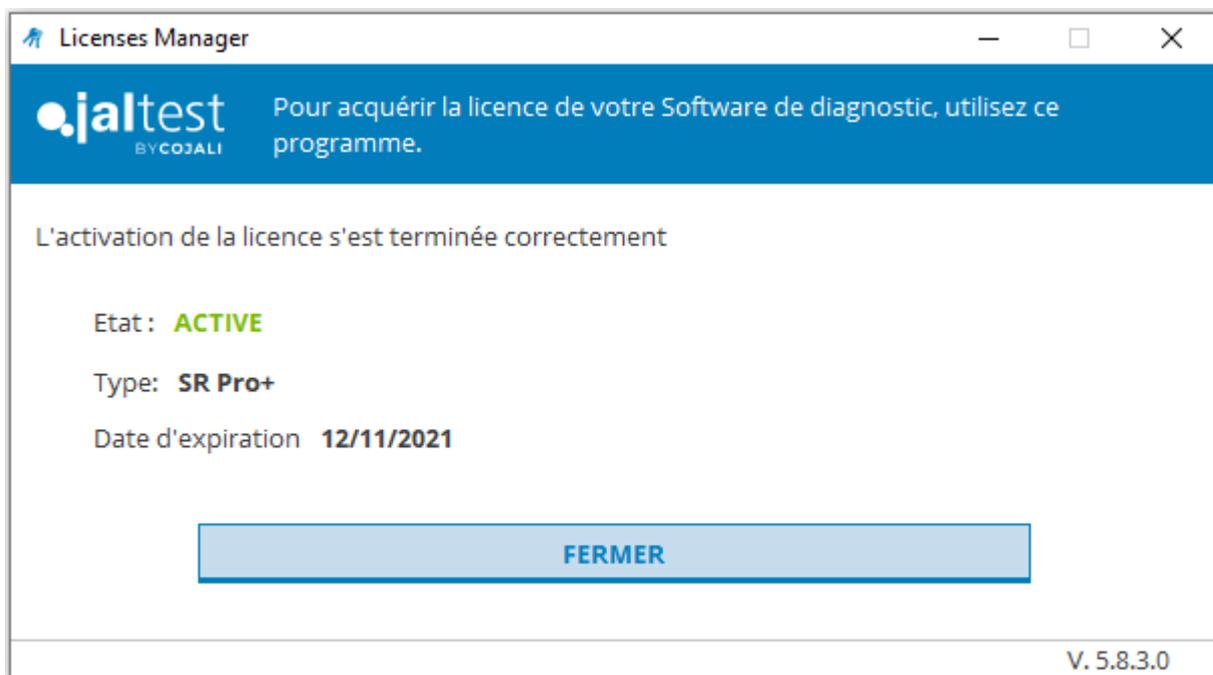
Cliquez sur "Suivant" pour continuer.

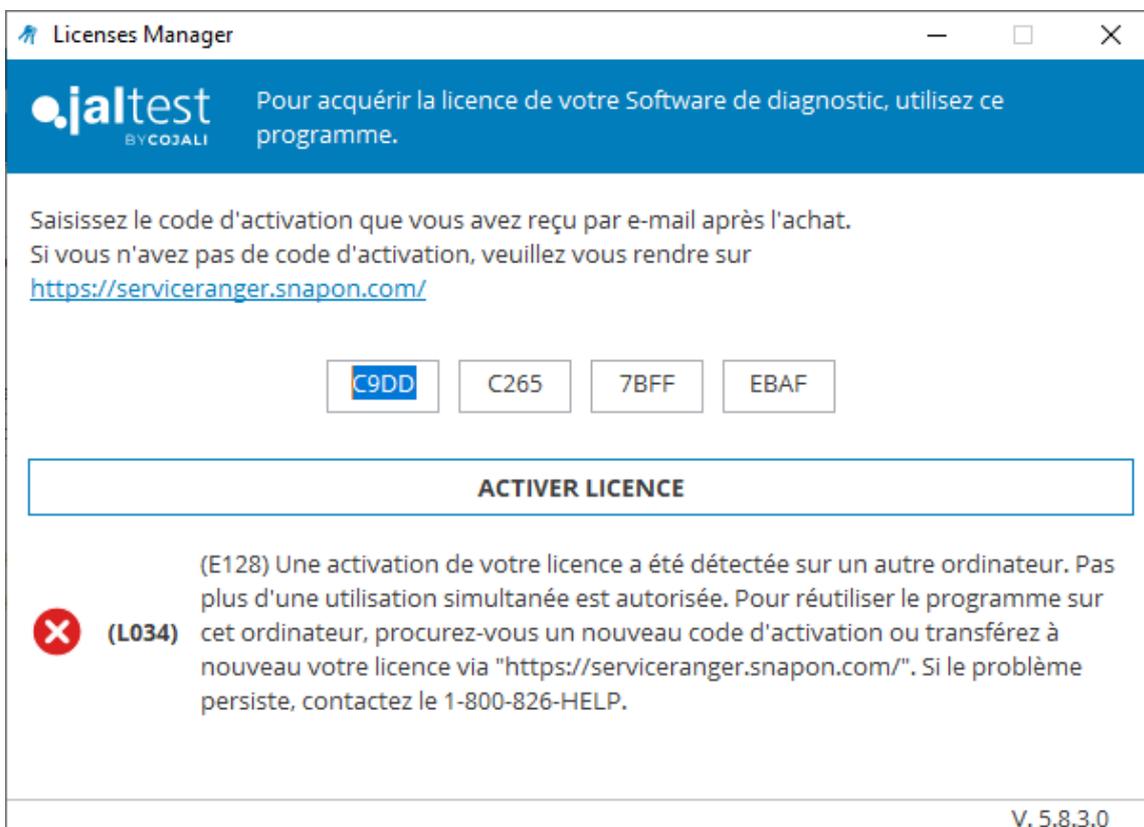
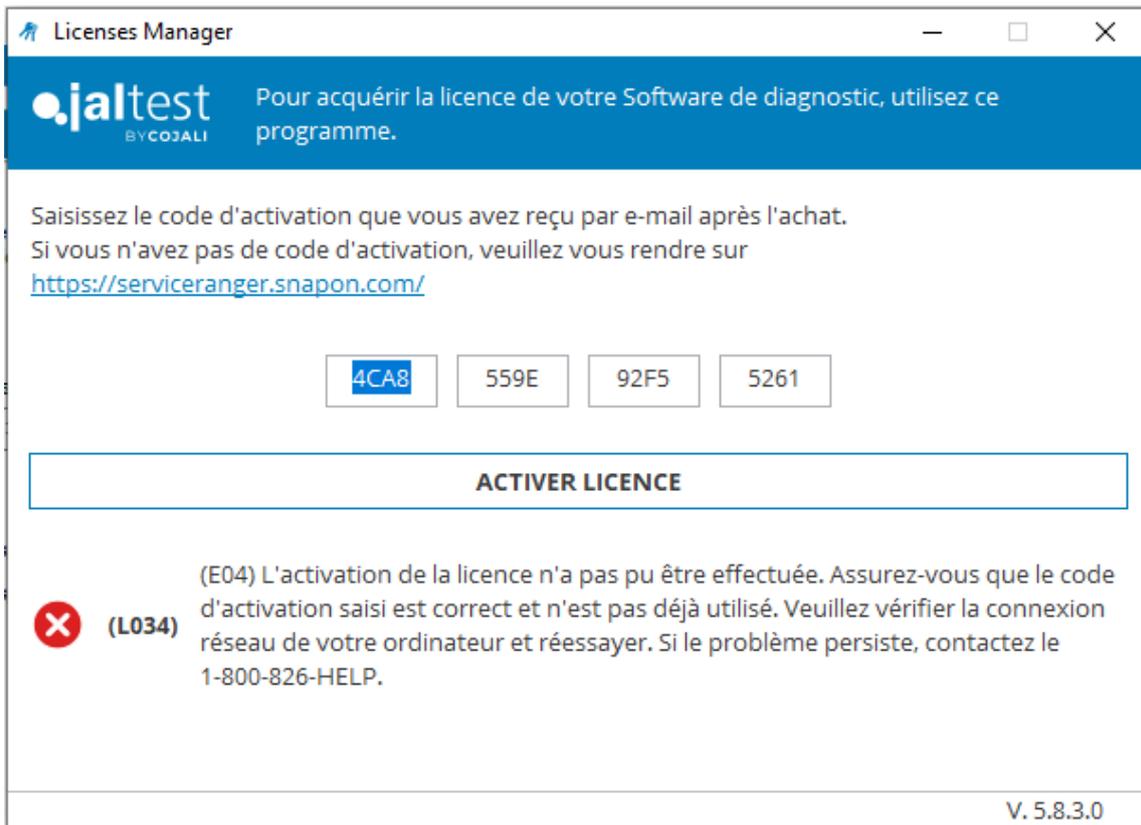


Code d'activation requis. Le programme d'installation vous dirigera également vers le site Web d'Eaton pour acheter une licence si elle n'a pas déjà été achetée.

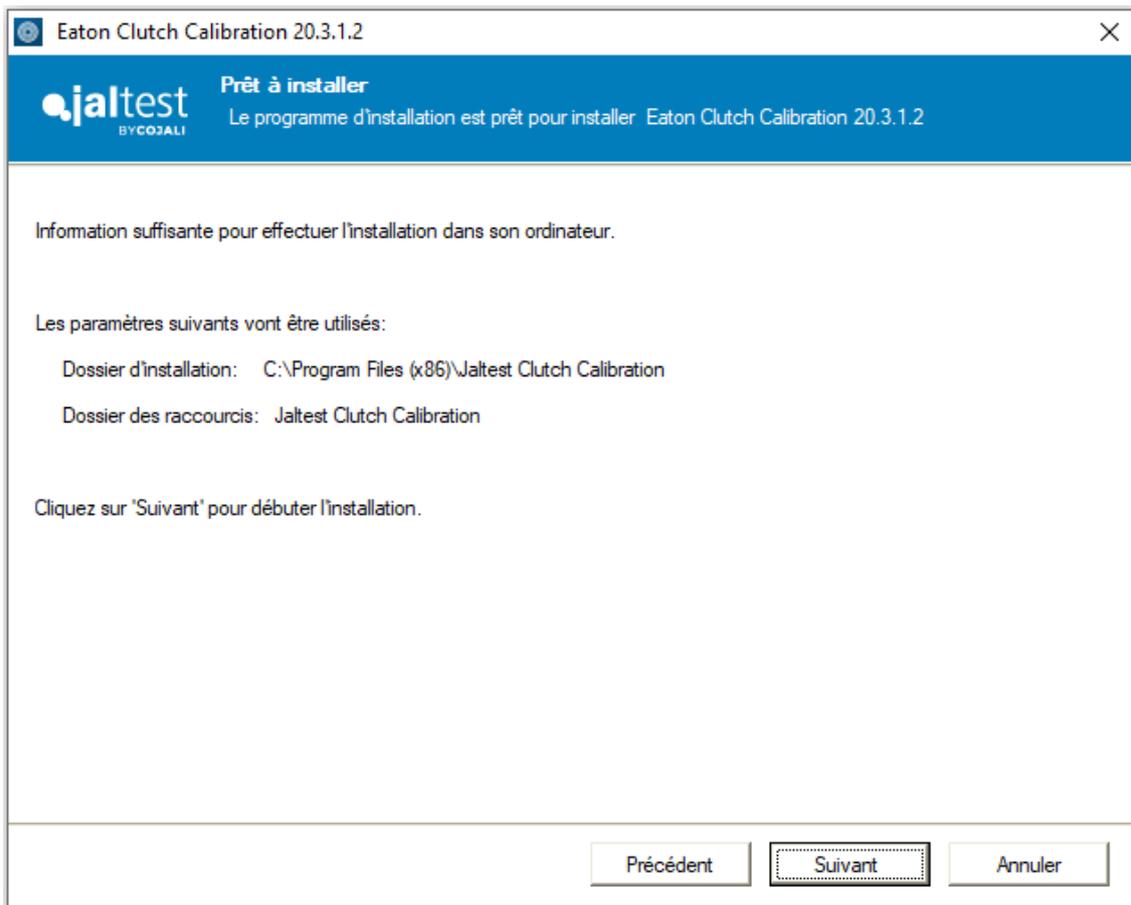


Le code d'activation est confirmé et la licence est activée. Si le processus n'est pas terminé, un message d'alerte apparaîtra pour résoudre le problème. Voir les deuxièmes et troisièmes images ci-dessous.

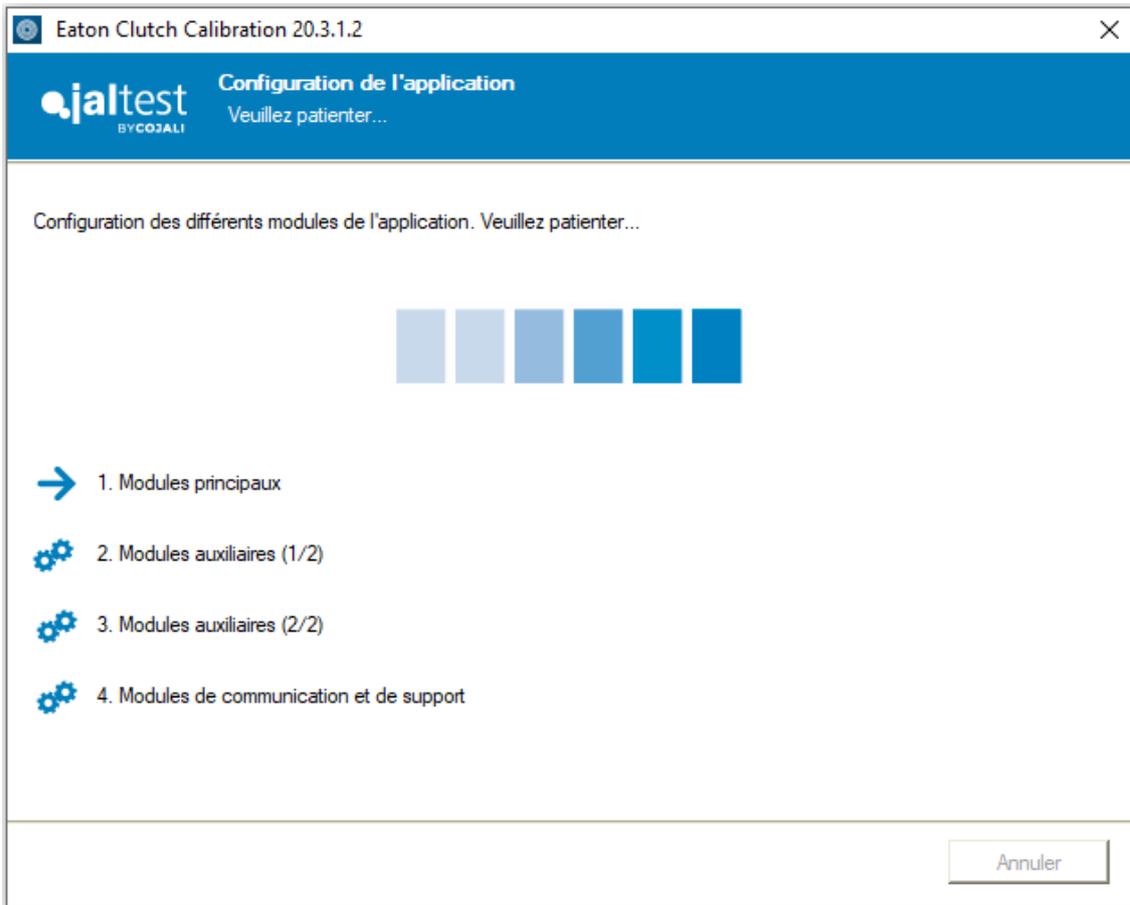




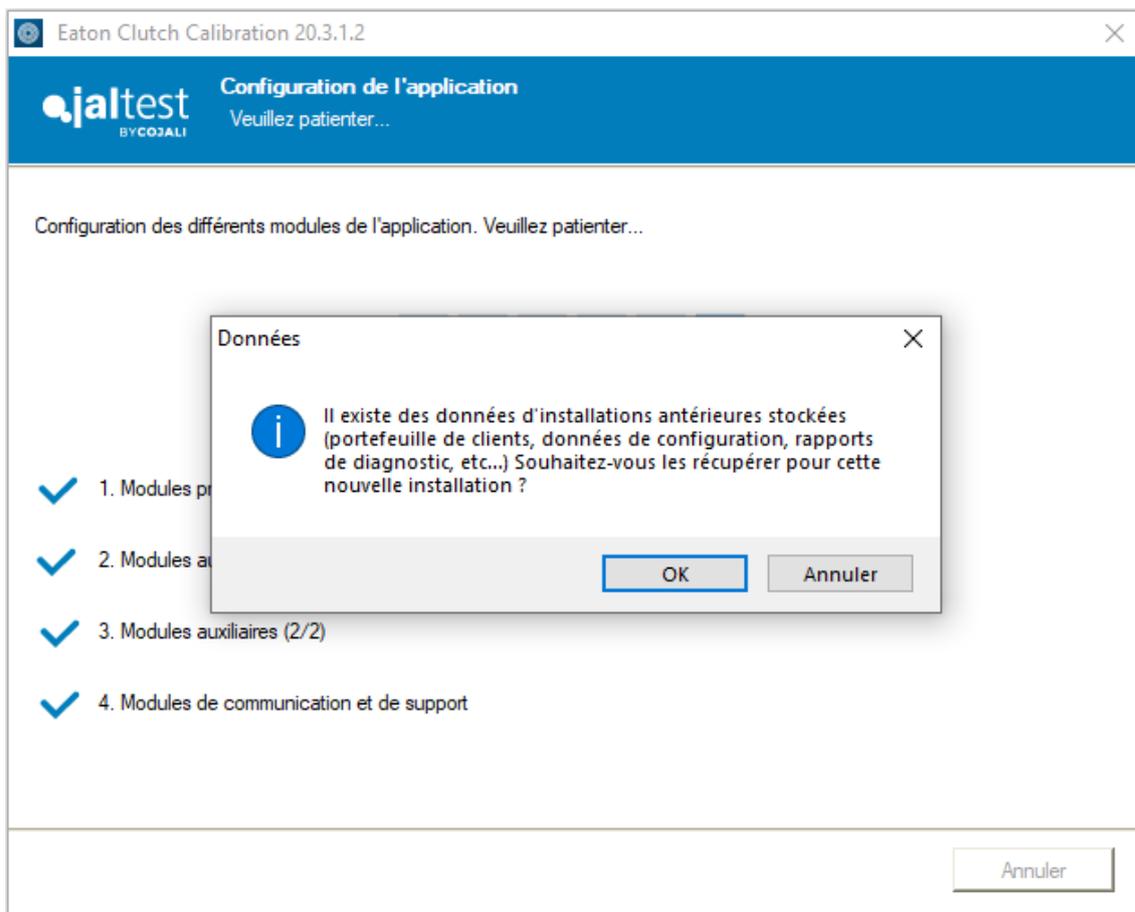
Cliquez sur "Suivant" pour commencer l'installation des fichiers.



Certaines opérations automatiques seront exécutées lors de l'installation des fichiers. Ce processus devrait durer moins de cinq (5) minutes.

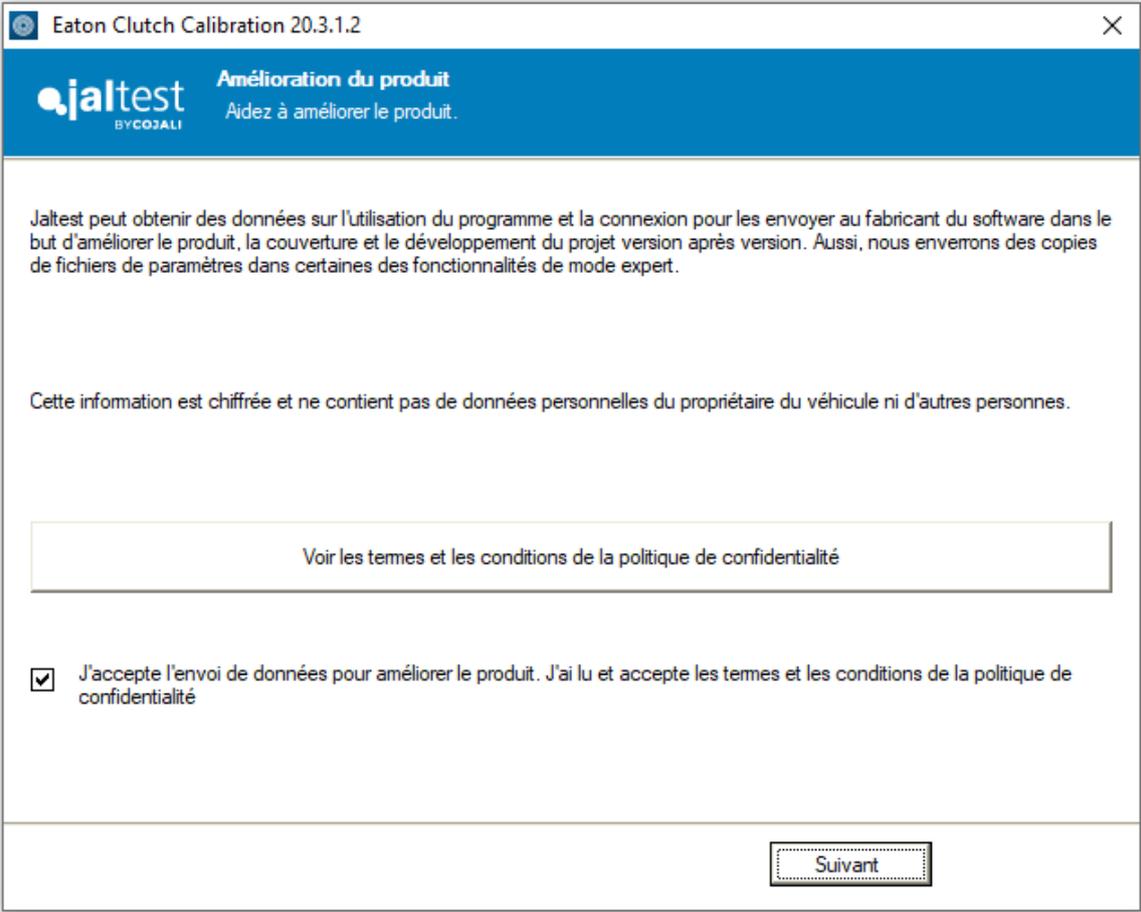


Si une installation précédente est détectée, un message pop-up apparaîtra offrant la possibilité de récupérer les informations.



L'amélioration du produit" nous permet de recevoir des informations anonymes qui nous aident à améliorer le produit et l'expérience de l'utilisateur.

Il est possible de décocher la case si vous n'acceptez pas d'envoyer les informations. Cette option peut être modifiée à tout moment à partir du logiciel lui-même, une fois qu'il a été installé. Voir la deuxième image ci-dessous (option disponible dans "Menu principal" > section "Paramètres").



Eaton Clutch Calibration 20.3.1.2

**jaltest** BYCOJALI **Amélioration du produit**  
Aidez à améliorer le produit.

Jaltest peut obtenir des données sur l'utilisation du programme et la connexion pour les envoyer au fabricant du software dans le but d'améliorer le produit, la couverture et le développement du projet version après version. Aussi, nous enverrons des copies de fichiers de paramètres dans certaines des fonctionnalités de mode expert.

Cette information est chiffrée et ne contient pas de données personnelles du propriétaire du véhicule ni d'autres personnes.

[Voir les termes et les conditions de la politique de confidentialité](#)

J'accepte l'envoi de données pour améliorer le produit. J'ai lu et accepte les termes et les conditions de la politique de confidentialité

**Suivant**

**Configuration (réglage de l'utilisateur)**

- Langue
- Personnalisation graphique
- Activer Mode Expert
- Unités de mesure
- Messages
- Amélioration du produit**
- Mode Démo/Simulation

Jaltest peut obtenir des données sur l'utilisation du programme et la connexion pour les envoyer au fabricant du software dans le but d'améliorer le produit, la couverture et le développement du projet version après version. Aussi, nous enverrons des copies de fichiers de paramètres dans certaines des fonctionnalités de mode expert.

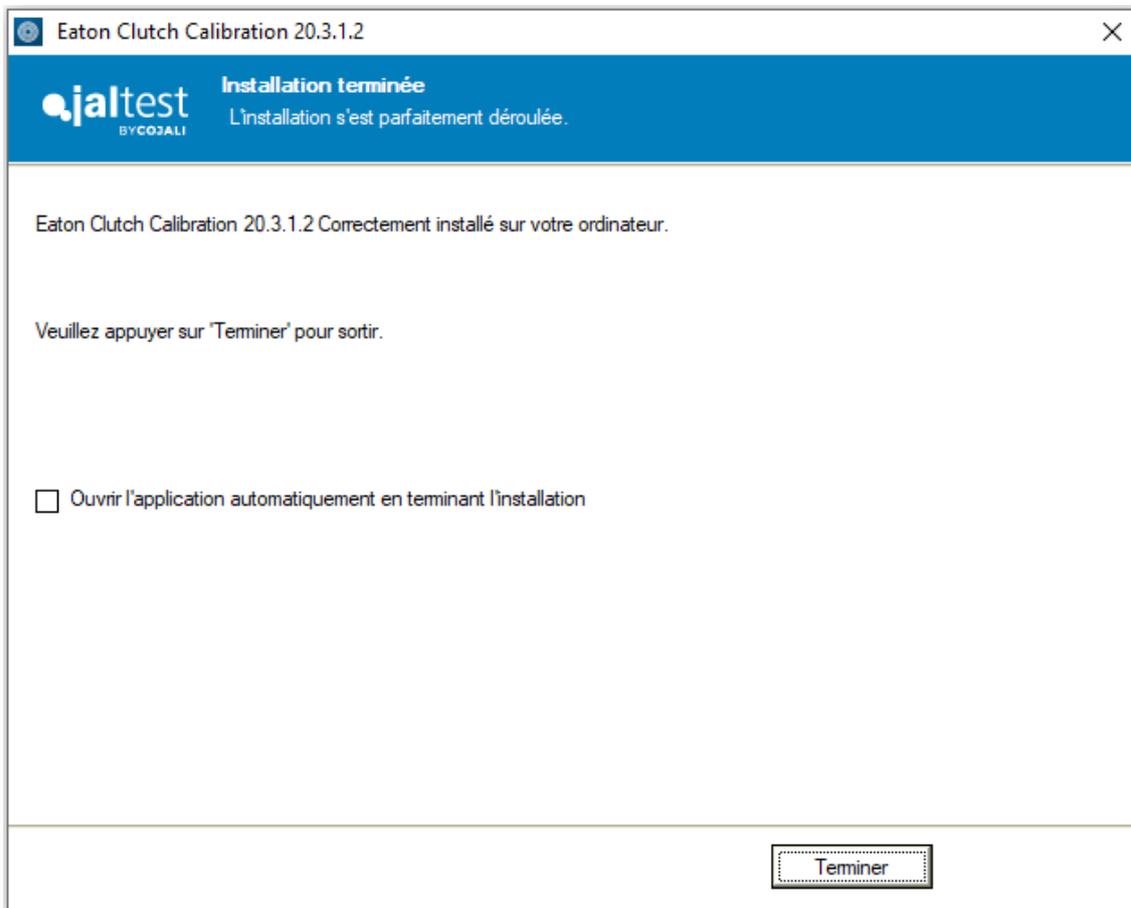
Cette information est chiffrée et ne contient pas de données personnelles du propriétaire du véhicule ni d'autres personnes.

[Voir les termes et les conditions de la politique de confidentialité](#)

J'accepte l'envoi de données pour améliorer le produit. J'ai lu et accepte les termes et les conditions de la politique de confidentialité

20.3.1.2    Expert    Simulation    Jours de licence: 337    13:13

Une fois le processus d'installation terminé, la fenêtre suivante apparaîtra. Cochez la case et le logiciel s'ouvrira.



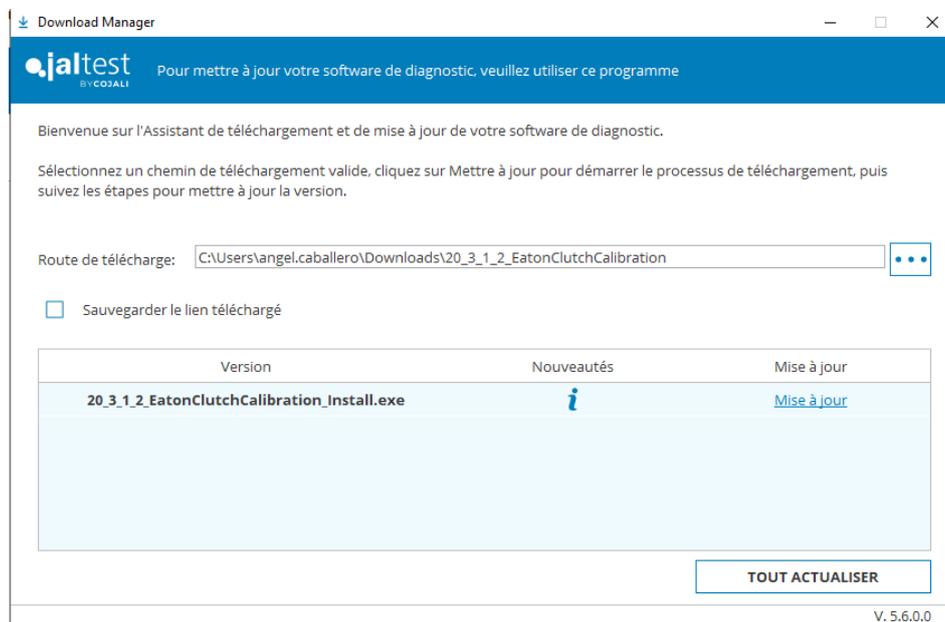
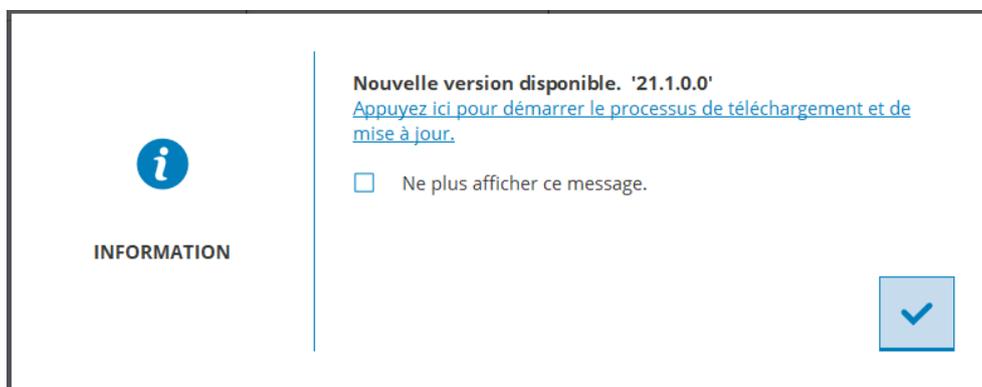
## 2. Mises à jour

Il y aura un minimum d'une (1) version par an, mais la fréquence de mise à jour sera probablement tous les quatre (4) mois afin de mettre à jour les éventuelles variations du logiciel publiées par les fabricants. De nouvelles fonctionnalités et améliorations seront ajoutées.

Les dernières versions seront disponibles aux endroits suivants :

- 1) Le *calibrage des embrayages Eaton Advantage Automated* vous informera si une version est disponible. En cliquant sur le lien hyper texte fourni, un "gestionnaire de téléchargement (DM)" vous guidera tout au long du processus de téléchargement. Une fois téléchargé, le gestionnaire de téléchargement offrira la possibilité d'installer la nouvelle version.

Cette option est recommandée par Cojali.



- 2) La dernière version sera également disponible à l'adresse suivante

<https://www.jaltest.com/oemsolutions/eaton-advantage-automated-clutch-calibration-tool/>

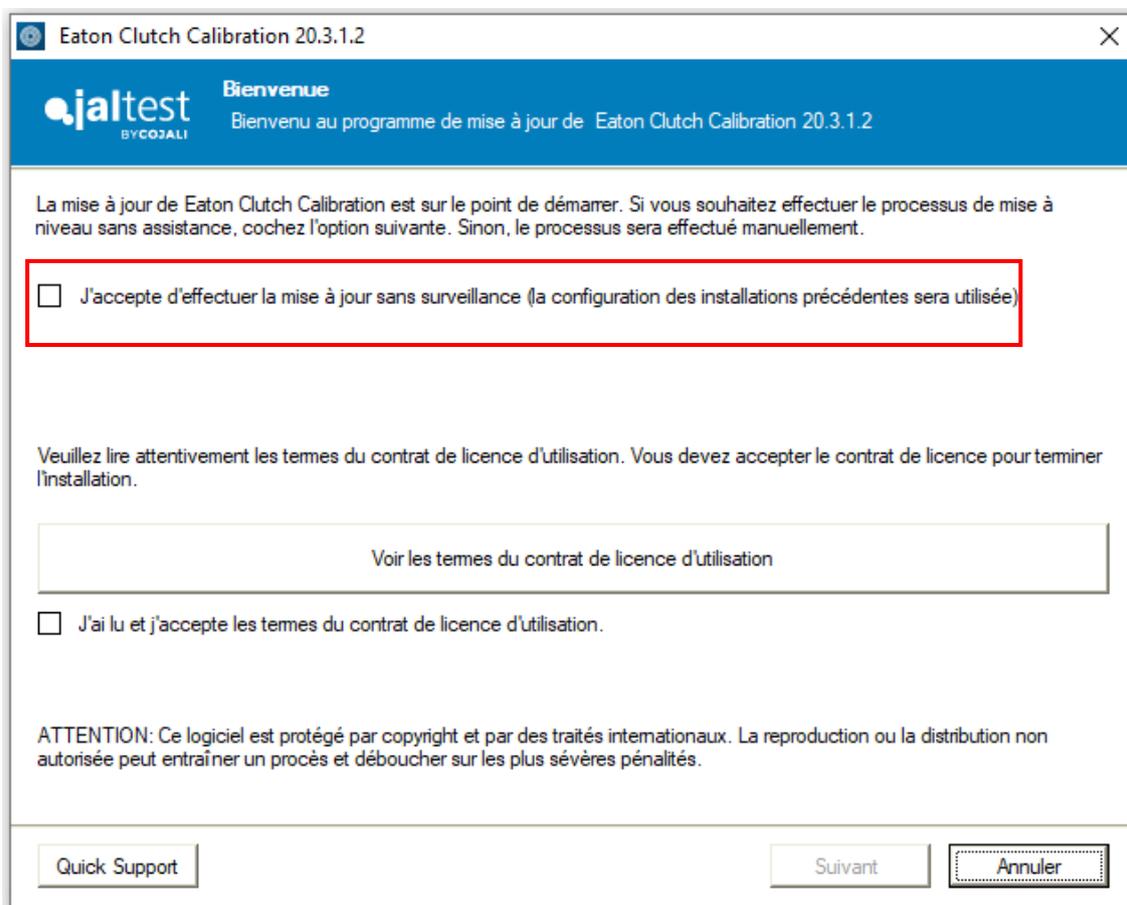
Le paquet sera téléchargé sous forme de fichier zip. Il sera nécessaire d'extraire les fichiers et d'exécuter le fichier.

Nom	Modifié le	Type	Taille
 20_3_1_2_EatonClutchCalibration.zip	04/12/2020 08:09	Dossier compressé	1 107 915 Ko

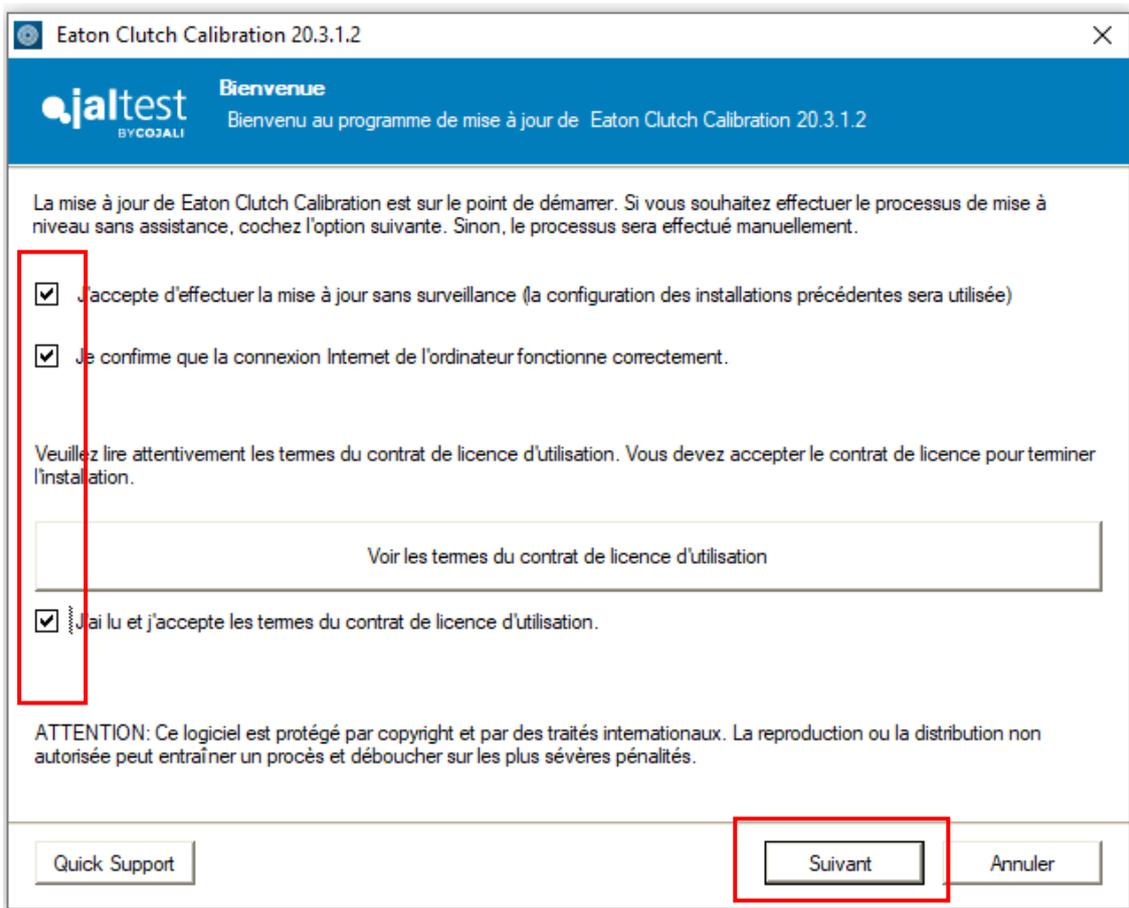
  

Nom	Modifié le	Type	Taille
 20_3_1_2_EatonClutchCalibration_F1F	21/10/2020 11:40	Fichier	111 063 Ko
 20_3_1_2_EatonClutchCalibration_F2F	21/10/2020 11:40	Fichier	111 448 Ko
 20_3_1_2_EatonClutchCalibration_Install	16/11/2020 10:37	Application	576 857 Ko
 20_3_1_2_EatonClutchCalibration_Ref	21/10/2020 18:28	Fichier	306 282 Ko
 20_3_1_2_EatonClutchCalibration_S1F	16/11/2020 10:23	Fichier	1 145 Ko
 20_3_1_2_EatonClutchCalibration_S2F	16/11/2020 10:23	Fichier	1 401 Ko

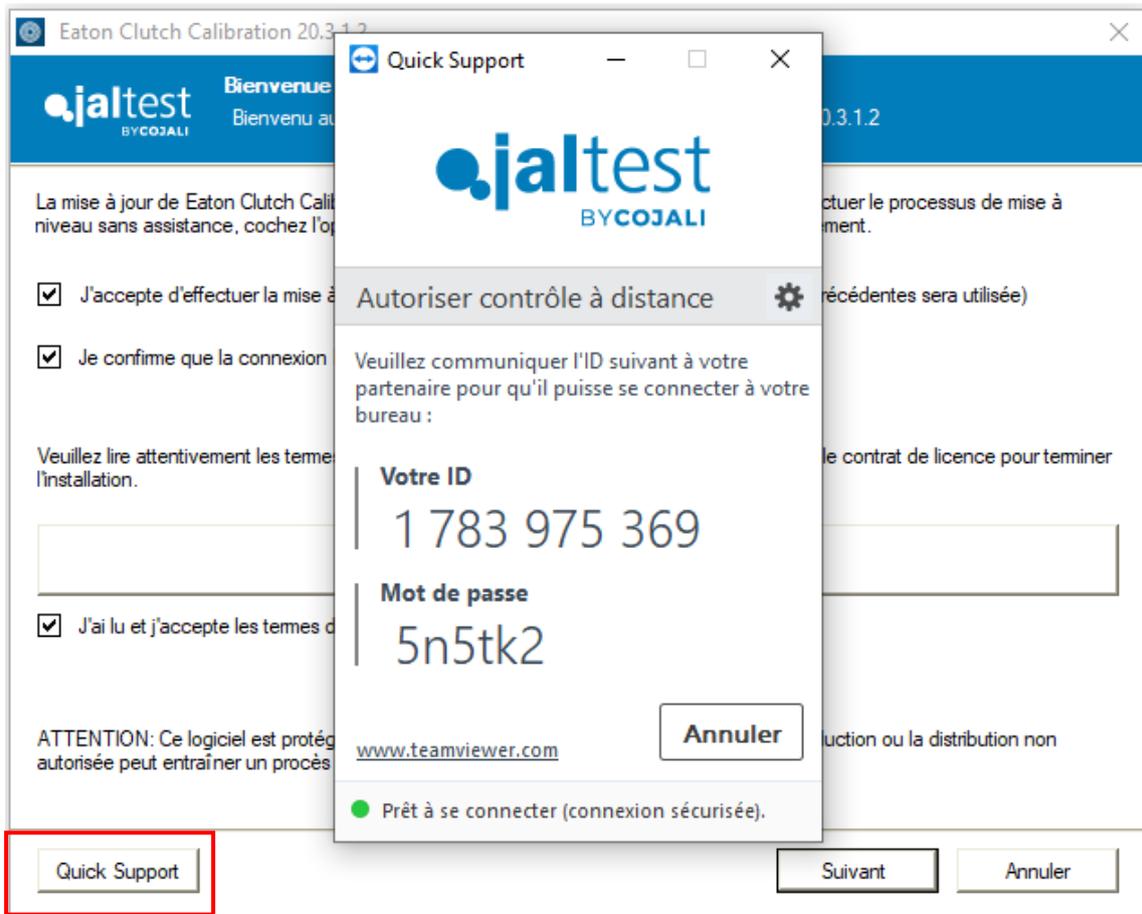
Une fois le processus d'installation lancé, la fenêtre suivante apparaîtra (pour les deux options) :



Il est fortement recommandé de cocher la première option. Ensuite, vous devez confirmer qu'une connexion internet est disponible pour vérifier l'état de la licence pendant le processus et accepter les termes de l'accord de licence. Cliquez sur "Suivant" pour continuer.

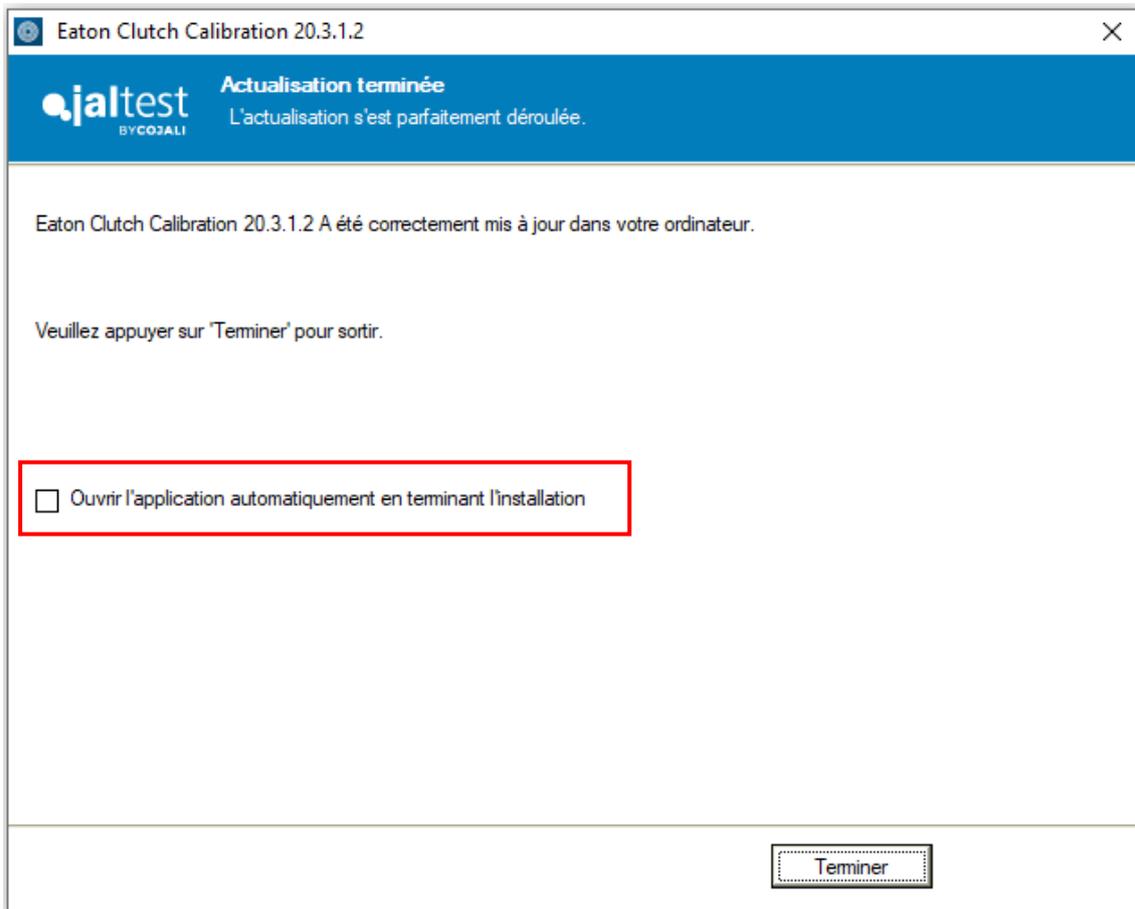


Si vous avez besoin d'aide, cliquez sur "Assistance rapide" pour demander une connexion d'assistance à distance.

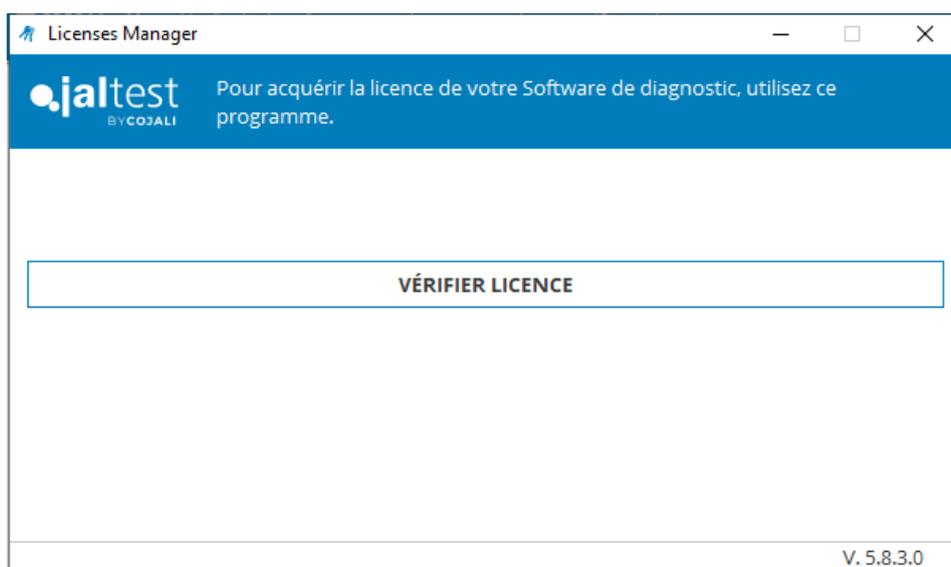


Ce processus prendra moins de cinq (5) minutes. Le temps varie en fonction de la configuration et des performances du PC.

Si vous le souhaitez, vous pouvez configurer l'application pour qu'elle s'ouvre automatiquement une fois l'installation terminée.



Si la licence ne peut pas être vérifiée pendant l'installation sans surveillance, la fenêtre suivante apparaîtra pour vérifier son statut.



Une connexion Internet est nécessaire (en cas de problème, le logiciel l'indiquera).

Licenses Manager

 Pour acquérir la licence de votre Software de diagnostic, utilisez ce programme.

**VÉRIFIER LICENCE**

 **(L031)** L'activation de la licence n'a pas pu être effectuée. Assurez-vous que le code d'activation saisi est correct et n'est pas déjà utilisé. Veuillez vérifier la connexion réseau de votre ordinateur et réessayer. Si le problème persiste, contactez le 1-800-826-HELP.

[Accéder à la configuration Proxy](#)

V. 5.8.3.0

### 3. Mode d'emploi

Le *calibrage des embrayages Eaton Advantage Automated* vous accueillera avec l'écran d'accueil suivant. Le lancement du logiciel prendra environ moins d'une (1) minute.



L'écran suivant apparaîtra dans le menu "Sélection du système". Vous devrez identifier manuellement le système de transmission auquel vous souhaitez vous connecter :

Detroit Diesel DT12

Volvo I-Shift V2 / Mack mDrive (jusqu'en 2012)

Volvo I-Shift V3 / Mack mDrive HD (à partir de 2013)

Note : les trois (3) systèmes utilisent des protocoles de communication différents, de sorte qu'il n'est pas possible de communiquer avec une unité de contrôle de transmission différente.

EATON Advantage Automated Clutch Calibration Tool

Menu de diagnostic	Sélection du système	Types	Sélectionner un système de la liste et cliquer sur Connecter (Options: 3/3)
Données techniques du système	Diagnostic manuel	TOUS	Chercher par nom de système
Schémas		Boite de vitesses	Detroit Diesel DT12, Système de gestion de la boîte à vitesses
Données de maintenance du véhicule			Volvo I-Shift V2/Mack mDrive, Unité de contrôle électronique de la transmission
			Volvo I-Shift V3/Mack mDrive HD, Unité de contrôle électronique de la transmission

20.3.1.2 Expert Simulation Jours de licence: 337 100% 14:34

L'étape suivante consiste à sélectionner le système. Une fois sélectionné, toutes les informations relatives au système seront affichées, y compris le bouton "Connect".

EATON Advantage Automated Clutch Calibration Tool > Detroit Diesel DT12, Système de gestion de la boîte à vitesses

Menu de diagnostic	Sélection du système	Types	Sélectionner un système de la liste et cliquer sur Connecter (Options: 3/3)
<ul style="list-style-type: none"> <li>Données techniques du système</li> <li>Schémas</li> <li>Données de maintenance du véhicule</li> </ul>	Diagnostic manuel	TOUS <input checked="" type="checkbox"/>	Chercher par nom de système <input type="text"/> <input type="button" value="🔍"/> <input checked="" type="radio"/> Nom <input type="radio"/> Actions
		Boîte de vitesses <input checked="" type="checkbox"/>	<b>Detroit Diesel DT12, Système de gestion de la boîte à vitesses</b>  
			<p>Volvo I-Shift V2/Mack mDrive, Unité de contrôle électronique de la transmission</p> <p>Volvo I-Shift V3/Mack mDrive HD, Unité de contrôle électronique de la transmission</p>

20.3.1.2 Expert Simulation Jours de licence: 337 14:34

Des icônes supplémentaires peuvent apparaître dans la ligne du système :

- Une image identificatrice.
- Une icône d'instrument pour ouvrir l'option d'affichage du système.

EATON Advantage Automated Clutch Calibration Tool

Menu de diagnostic	Sélection du système	Types	Sélectionner un système de la liste et cliquer sur Connecter (Options: 3/3)
<ul style="list-style-type: none"> <li>Données techniques du système</li> <li>Schémas</li> <li>Données de maintenance du véhicule</li> </ul>	Diagnostic manuel	TOUS <input checked="" type="checkbox"/>	Chercher par nom de système <input type="text"/> <input type="button" value="🔍"/> <input checked="" type="radio"/> Nom <input type="radio"/> Actions
		Boîte de vitesses <input checked="" type="checkbox"/>	<b>Detroit Diesel DT12, Système de gestion de la boîte à vitesses</b>  
			<p>Volvo I-Shift V2/Mack mDrive, Unité de contrôle électronique de la transmission</p> <p>Volvo I-Shift V3/Mack mDrive HD, Unité de contrôle électronique de la transmission</p>

20.3.1.2 Expert Simulation Jours de licence: 337 14:36

Si vous le souhaitez, vous pouvez masquer ce panneau en cliquant sur l'icône en forme de flèche.

**Menu de diagnostic**

- Données techniques du système
- Schémas
- Données de maintenance du véhicule

**Sélection du système**

Diagnostic manuel

Types

Sélectionner un système de la liste et cliquer sur Connecter (Options: 3/3)

Chercher par nom de système

TOUS

Boite de vitesses

Detroit Diesel DT12, Système de gestion de la boite à vitesses

Volvo I-Shift V2/Mack mDrive, Unité de contrôle électronique de la transmission

Volvo I-Shift V3/Mack mDrive HD, Unité de contrôle électronique de la transmission

20.3.1.2 Expert Simulation Jours de licence: 337 14:36

La même icône réinitialisera l'affichage précédent.

**Menu de diagnostic**

- Données techniques du système
- Schémas
- Données de maintenance du véhicule

**Sélection du système**

Diagnostic manuel

Chercher par nom de système

Detroit Diesel DT12, Système de gestion de la boite à vitesses

Volvo I-Shift V2/Mack mDrive, Unité de contrôle électronique de la transmission

Volvo I-Shift V3/Mack mDrive HD, Unité de contrôle électronique de la transmission

20.3.1.2 Expert Simulation Jours de licence: 337 14:40

Une fonction de recherche est disponible dans le menu "Sélection du système" :

- Recherche par nom

Software interface showing the search results for "DT12". The search input field is highlighted with a red box and labeled "2". The "Nom" radio button is highlighted with a red box and labeled "1".

- Recherche par actions

Software interface showing search results for "calibrage". The search input field is highlighted with a red box and labeled "2". The "Actions" radio button is highlighted with a red box and labeled "1".

Informations techniques : données techniques du système, schémas et données d'entretien des véhicules. Les icônes grises indiquent que l'information n'est pas disponible dans la version actuelle ou qu'elle n'est pas applicable.

Ces informations aident les mécaniciens à accéder aux spécifications des composants, à leur emplacement et à la manière dont ils sont connectés aux unités de contrôle électronique. Veuillez cliquer sur les différents boutons pour obtenir plus d'informations.

The screenshot shows the jaltest application interface. At the top, there is a navigation bar with the jaltest logo, GRP, VIN INFO, and various utility icons. Below this is a breadcrumb trail: "EATON Advantage Automated Clutch Calibration Tool > Detroit Diesel DT12, Système de gestion de la boîte à vitesses". A "Voir info" button is visible in the top right corner.

The main content area is divided into several sections:

- Menu de diagnostic:** A vertical sidebar on the left containing icons and labels for "Menu de diagnostic", "Données techniques du système", "Schémas", and "Données de maintenance du véhicule". A "Réduire la taille" button is located at the bottom of this sidebar.
- Sélection du système:** A table with columns for "Types" and "Diagnostic manuel". The "Diagnostic manuel" column has a "TOUS" row and a "Boîte de vitesses" row, both with checked checkboxes.
- Types:** A list of system types with a search bar "Chercher par nom de système". The listed items are "Detroit Diesel DT12, Système de gestion de la boîte à vitesses", "Volvo I-Shift V2/Mack mDrive, Unité de contrôle électronique de la transmission", and "Volvo I-Shift V3/Mack mDrive HD, Unité de contrôle électronique de la transmission".

At the bottom, there is a status bar with "20.3.1.2", "Expert Simulation", "Jours de licence: 337", and system icons.

Il est possible de réduire la taille de la colonne des informations techniques :

This screenshot is identical to the one above, but with a red box highlighting the "Réduire la taille" button at the bottom of the "Menu de diagnostic" sidebar. This button is used to collapse the technical information column.

**jaltest** GRP VIN INFO

EATON Advantage Automated Clutch Calibration Tool

Sélection du système	Types	Actions
Diagnostic manuel	TOUS <input checked="" type="checkbox"/>	Chercher par nom de système
Boite de vitesses <input checked="" type="checkbox"/>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Detroit Diesel DT12, Système de gestion de la boîte à vitesses</li> <li>Volvo I-Shift V2/Mack mDrive, Unité de contrôle électronique de la transmission</li> <li>Volvo I-Shift V3/Mack mDrive HD, Unité de contrôle électronique de la transmission</li> </ul>

20.3.1.2 Expert Simulation Jours de licence: 337 14:54

Menu "Diagnostic manuel" : cette fonction permet la recherche par code d'erreur s'il est nécessaire d'aider quelqu'un à distance sur la route.

Cliquez sur "Diagnostic manuel", sélectionnez votre système et cliquez ensuite sur "Afficher les informations".

**jaltest** GRP VIN INFO

EATON Advantage Automated Clutch Calibration Tool > Detroit Diesel DT12, Système de gestion de la boîte à vitesses

Menu de diagnostic	Sélection du système	Types	Actions
Données techniques du système	Diagnostic manuel	TOUS <input checked="" type="checkbox"/>	Chercher par nom de système
Schémas		Boite de vitesses <input checked="" type="checkbox"/>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Detroit Diesel DT12, Système de gestion de la boîte à vitesses</li> <li>Volvo I-Shift V2/Mack mDrive, Unité de contrôle électronique de la transmission</li> <li>Volvo I-Shift V3/Mack mDrive HD, Unité de contrôle électronique de la transmission</li> </ul>

20.3.1.2 Expert Simulation Jours de licence: 337 14:59

Suivez les instructions données dans la procédure technique et saisissez le numéro de code d'erreur. Une loupe est disponible à cet effet.

The screenshot shows the jaltest diagnostic tool interface. At the top, there is a navigation bar with the jaltest logo, 'GRP', and 'VIN INFO'. Below this, the current tool is identified as 'EATON Advantage Automated Clutch Calibration Tool' for a 'Detroit Diesel DT12, Système de gestion de la boîte à vitesses'. On the left, a 'Menu de diagnostic' sidebar lists options like 'Données techniques du système', 'Schémas', and 'Données de maintenance du véhicule'. The main search bar contains the code '520486-13'. The central display area shows the 'Freightliner. Diagnostic manuel' section, which includes the text: 'La visualisation de la séquence de clignotant est seulement possible après l'allumage et avec le véhicule arrêté.' followed by 'Option 1' and two numbered steps: '1. Mettre le contact. S'assurer que le frein parking est appliqué.' and '2. Appuyer répétitivement sur la touche "MODE/RESET" jusqu'à ce que l'écran affiche "DIAG".'. Below the text are images of a vehicle's instrument cluster. The bottom status bar shows '20.3.1.2', 'Expert Simulation', 'Jours de licence: 337', and the time '15:02'.

La description du code d'erreur et les informations techniques connexes seront affichées.

The screenshot shows the jaltest diagnostic tool interface with search results for error code 520486-13. The search bar at the top contains '520486-13'. The main content area displays the error description: 'CODES DE DIAGNOSTIC MANUEL 520486-13. ( CODE ERREUR: SPN: 520486 FMI: 13 ). Erreur de mesure du capteur d'inclinaison. Erreur apprentissage.' Below this, there are two tabs: 'Aide et composants de l'erreur' (selected) and 'Guide de réparation de l'erreur'. Under the selected tab, the section 'COMPOSANTS ASSOCIÉS À L'ERREUR' lists 'CA1, Unité de Contrôle Boîte à vitesses' with a link 'Voir l'information du composant' and a magnifying glass icon. The bottom status bar is identical to the previous screenshot, showing '20.3.1.2', 'Expert Simulation', 'Jours de licence: 337', and '15:03'.

L'image suivante montre un exemple en cliquant sur "Voir les informations sur les composants".

The screenshot displays the 'jaltest' diagnostic software interface. At the top, it shows 'EATON Advantage Automated Clutch Calibration Tool' and 'Detroit Diesel DT12 - Système de gestion de la boîte à vitesses'. A central window titled 'Information du composant' is open, showing a photograph of the 'CA1, Unité de Contrôle Boite à vitesses' with labels 'X1' and 'X2' pointing to specific components. Below the photo is a pinout diagram for the 'X1/X2' connector, showing a 19-pin configuration with pins 1, 2, 19, and 21 highlighted. The interface includes a left sidebar with navigation options like 'Menu de diagnostic', 'Données techniques du système', and 'Schémas'. The bottom status bar shows '20.3.1.2', 'Expert Simulation', and 'Jours de licence: 337'.

## Explication des icônes ci-dessous :

### icône de l'appareil

Une lumière clignote lorsque la communication est établie entre le dispositif RP1210 et l'ECU. Cette icône indique également le fournisseur RP1210 et le canal de communication (USB ou sans fil) défini. De plus, un hyperlien apparaîtra si vous changez de fournisseur RP1210.

The screenshot displays the 'EATON Advantage Automated Clutch Calibration Tool' interface. The top bar includes 'jaltest BY COJALI', 'GRP', and 'VIN INFO'. The main window is divided into a sidebar and a main content area. The sidebar contains a 'Menu de diagnostic' with icons for 'Données techniques du système', 'Schémas', and 'Données de maintenance du véhicule'. The main content area is titled 'Sélection du système' and includes a search bar 'Chercher par actions' and a list of systems: 'Detroit Diesel DT12, Système de gestion de la boîte à vitesses', 'Volvo I-Shift V2/Mack mDrive, Unité de contrôle électronique de la transmission', and 'Volvo I-Shift V3/Mack mDrive HD, Unité de contrôle électronique de la transmission'. At the bottom, a taskbar shows the version '20.3.1.2', 'Expert Simulation', and 'Jaltest V9 RP1210 Adapter,USB' with a link 'Aller au dispositif RP1210' highlighted by a red box.

### Version installée

Structure typique : 20.3.1.2 (Année. Troisième version, à partir de cette année-là. Codage interne. Codage interne). Si la version est une version bêta, des numéros supplémentaires apparaîtront.

**Menu de diagnostic**

- Données techniques du système
- Schémas
- Données de maintenance du véhicule

**Sélection du système**

Sélectionner un système de la liste et cliquer sur Connecter (Options: 3/3)

Chercher par actions

Nom  
 Actions

- Detroit Diesel DT12, Système de gestion de la boite à vitesses
- Volvo I-Shift V2/Mack mDrive, Unité de contrôle électronique de la transmission
- Volvo I-Shift V3/Mack mDrive HD, Unité de contrôle électronique de la transmission

20.3.1.2    Expert    Simulation    Jours de licence: 337    15:10

### Modes d'expérimentation/simulation

**Menu de diagnostic**

- Données techniques du système
- Schémas
- Données de maintenance du véhicule

**Sélection du système**

Sélectionner un système de la liste et cliquer sur Connecter (Options: 3/3)

Types

TOUS

Boite de vitesses

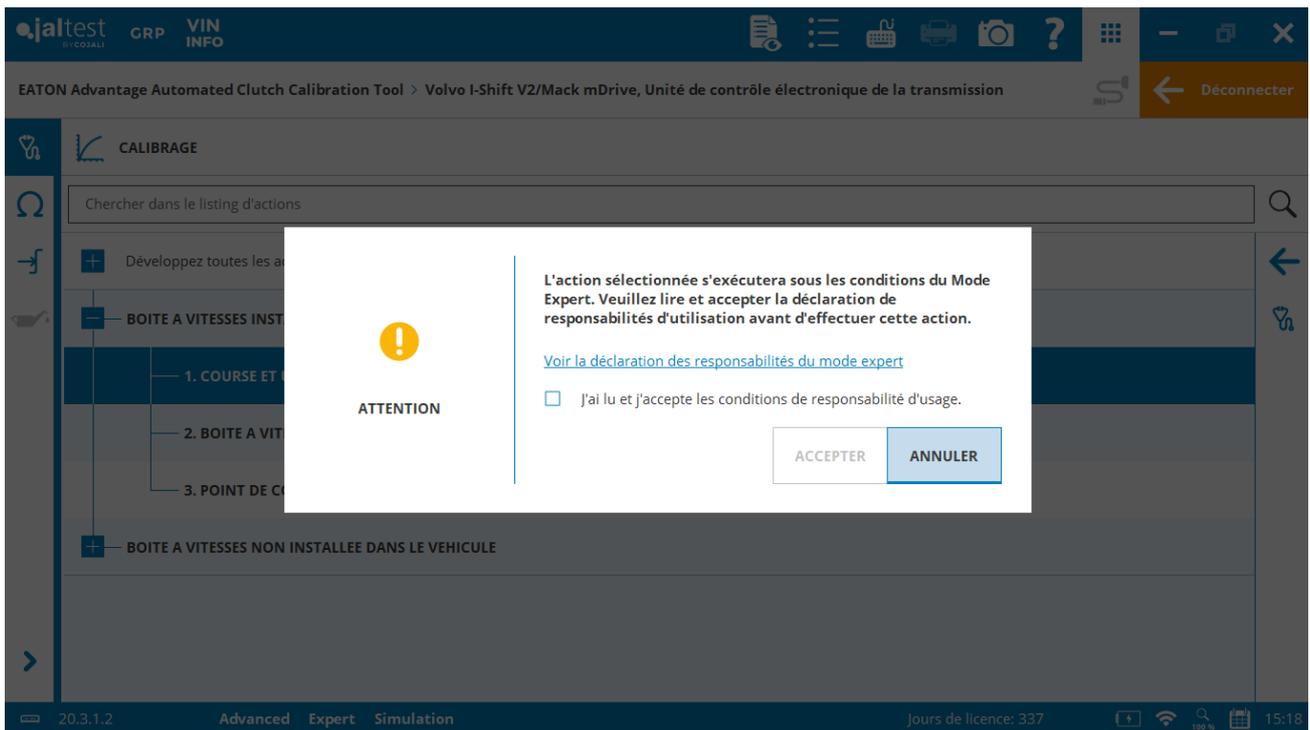
Chercher par nom de système

Nom  
 Actions

- Detroit Diesel DT12, Système de gestion de la boite à vitesses
- Volvo I-Shift V2/Mack mDrive, Unité de contrôle électronique de la transmission
- Volvo I-Shift V3/Mack mDrive HD, Unité de contrôle électronique de la transmission

20.3.1.2    Expert    Simulation    Jours de licence: 337    15:16

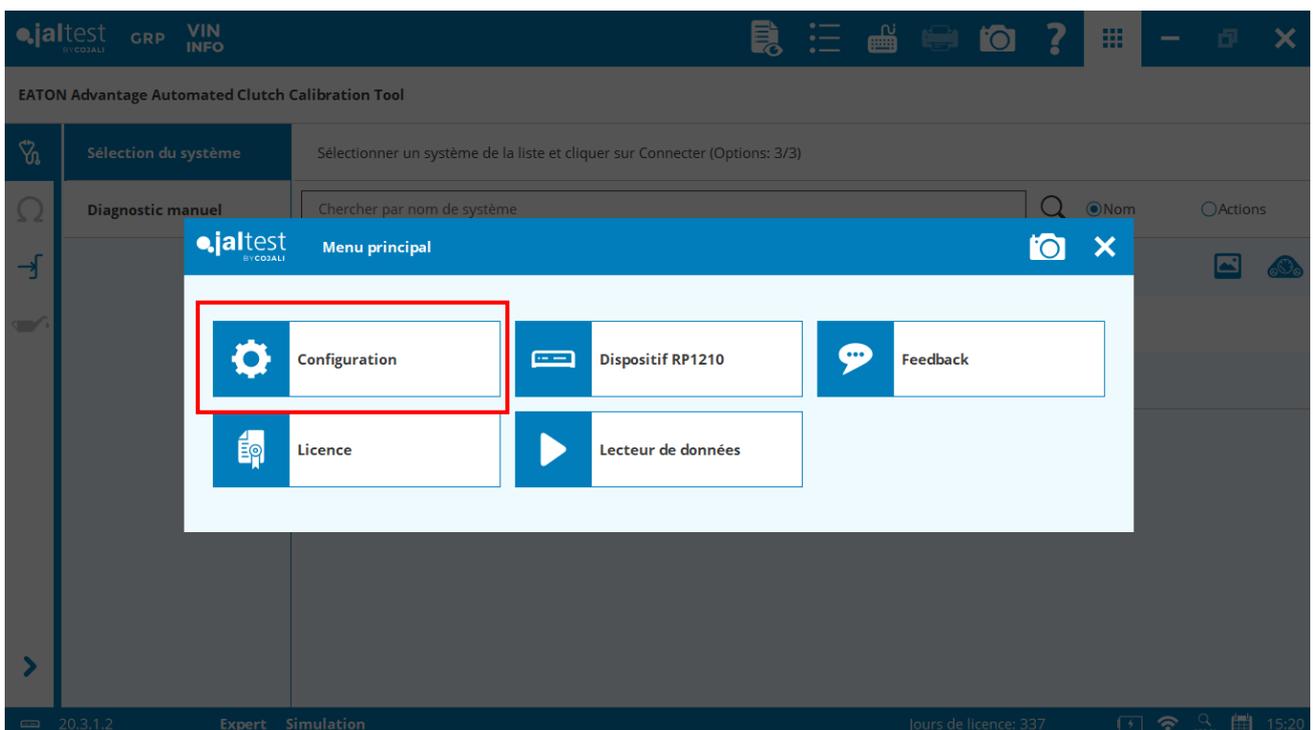
Le "Mode expert" sera toujours affiché par défaut, c'est-à-dire qu'il sera toujours activé. Les actions qui modifient la mémoire de l'ECU ou qui nécessitent des connaissances avancées signaleront que l'action est exécutée dans les conditions du "Mode Expert".



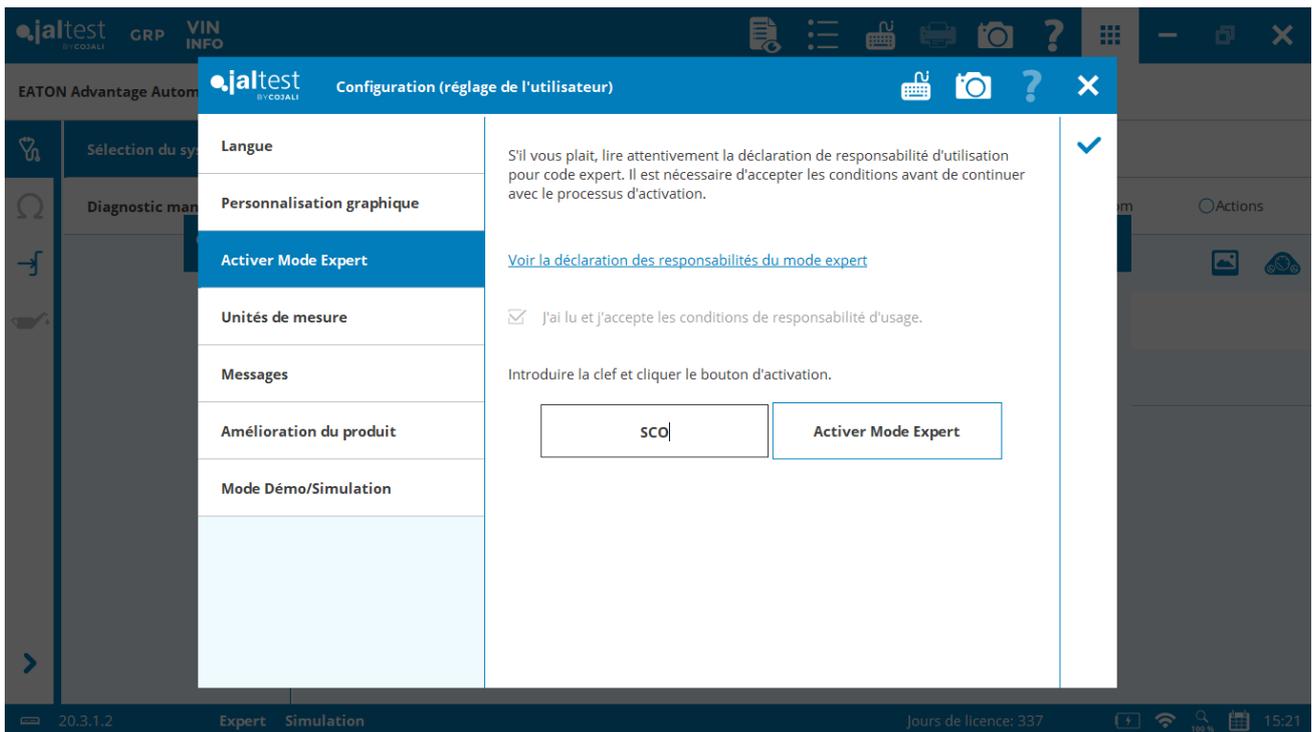
Le "mode simulation" est uniquement disponible pour les travailleurs de Cojali, Eaton et leurs distributeurs. Ce mode vous permet de vous connecter aux systèmes sans avoir de connexion physique avec un camion ou un appareil. Note : Ne pas effectuer de diagnostics sur un système si le "Mode simulation" est activé.

Pour activer ce mode, il est nécessaire de saisir le code SCO et le code fourni pour votre équipement.

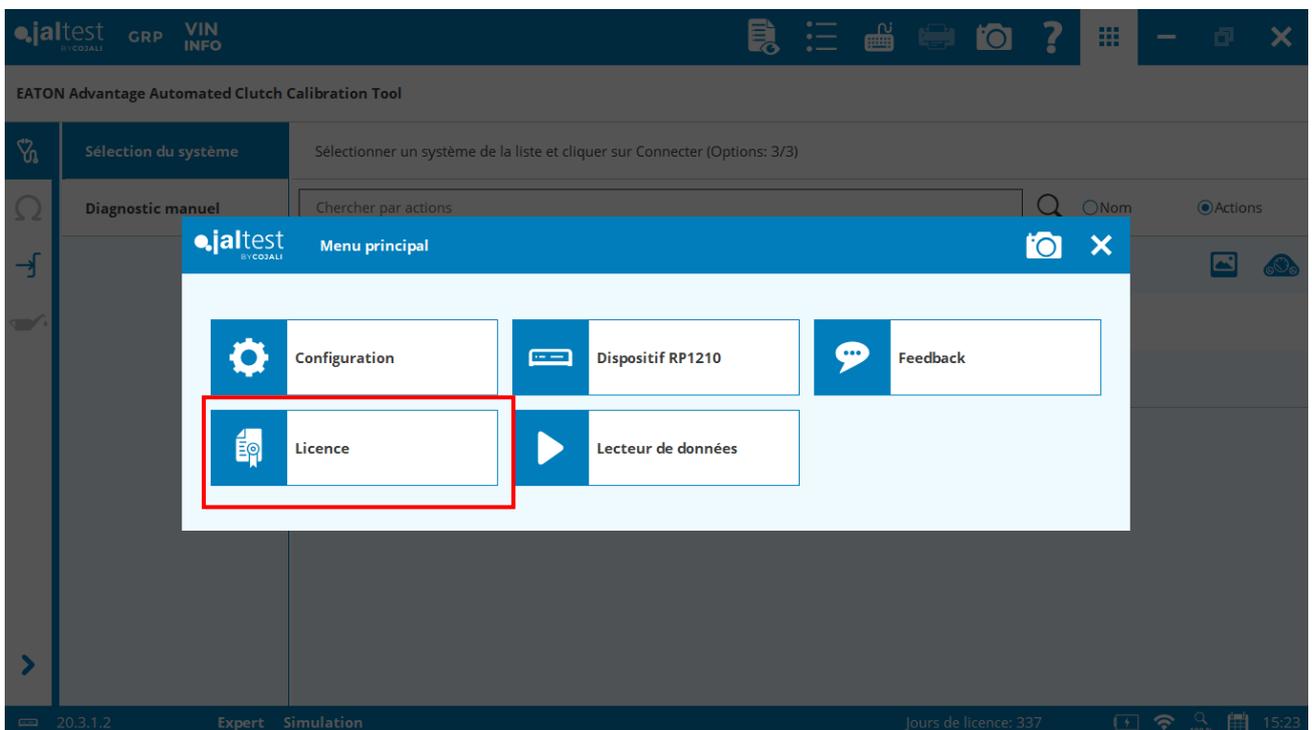
Pour l'activer, allez dans le "Menu principal" et sélectionnez la section "Paramètres".

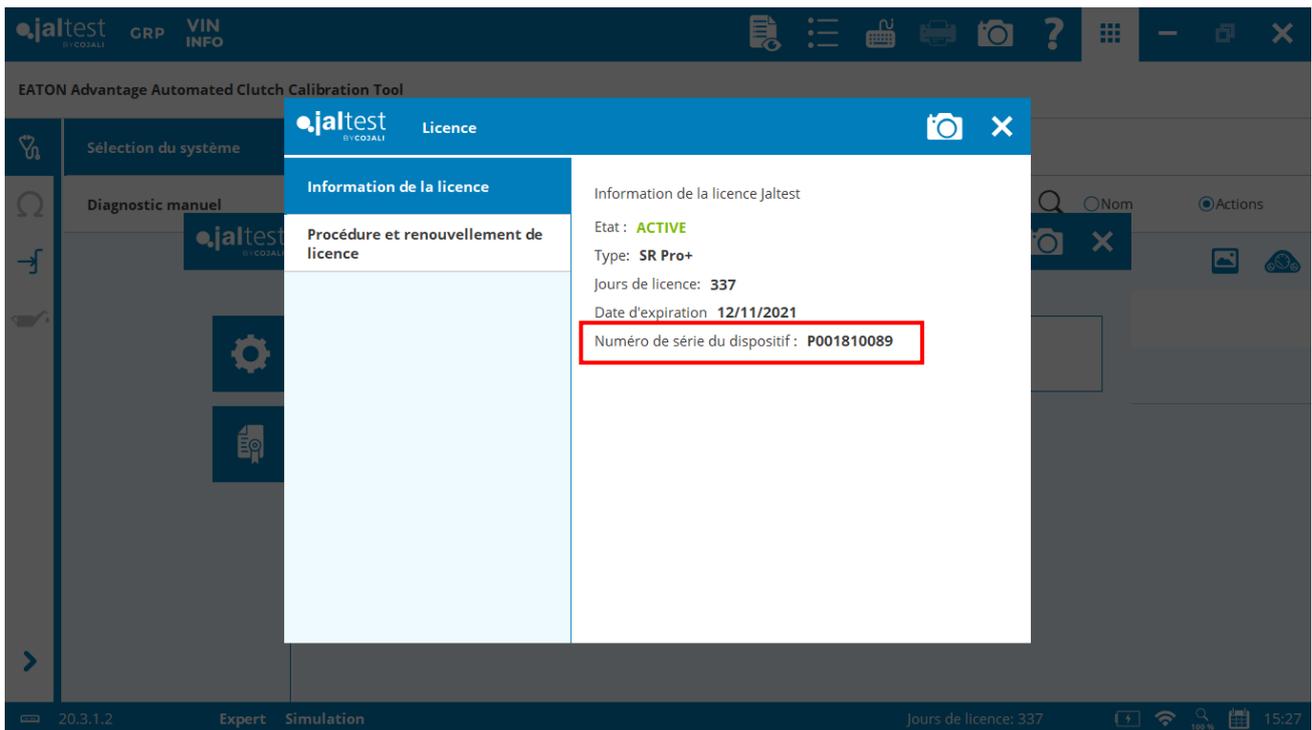


Dans l'onglet "Activer le mode expert", entrez le code SCO puis votre code de simulation.

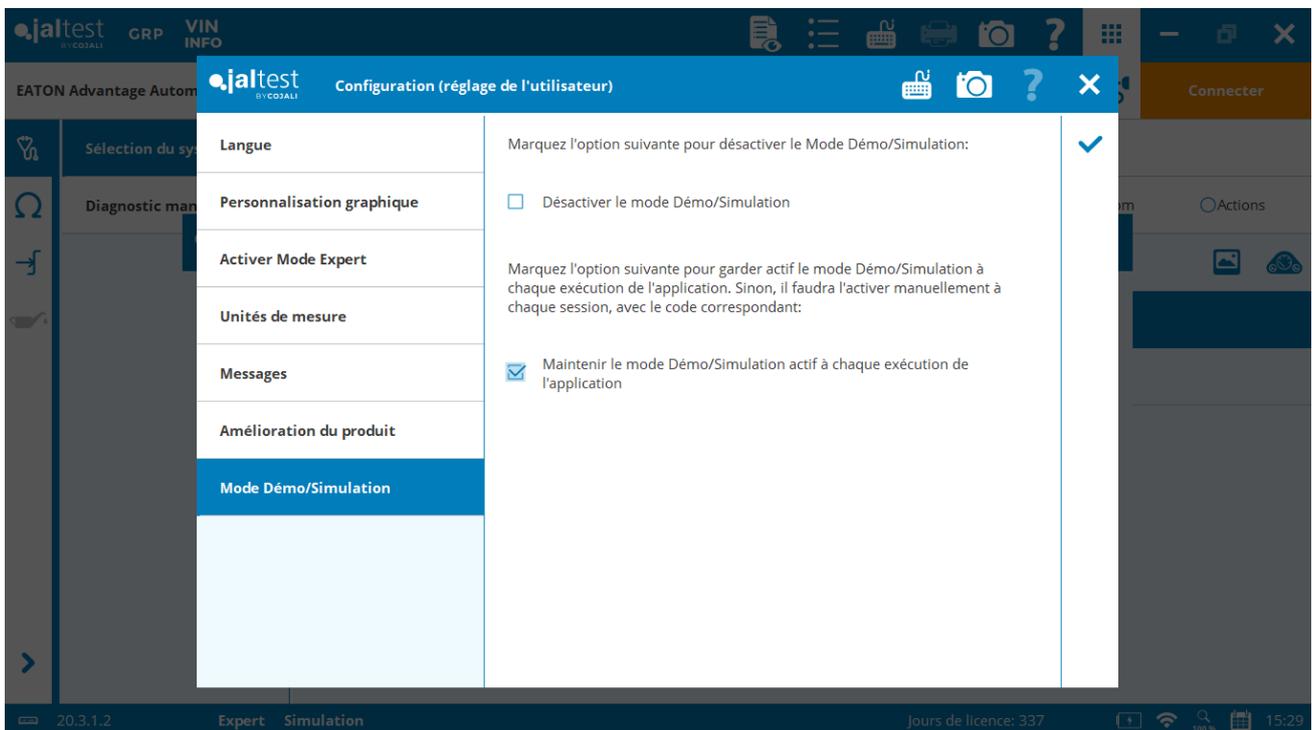


Le code de simulation varie pour chaque installation. Pour générer ce code, le numéro de série doit être fourni. Ces informations peuvent être obtenues dans la section "Licence" du "Menu principal".





Le "mode simulation" peut rester actif pendant les sessions suivies de diagnostics. Il existe également une option permettant de désactiver ce mode.



## Jours de licence restants

En plus de ce nombre, une période supplémentaire de trente (30) jours est disponible.

The screenshot shows the 'EATON Advantage Automated Clutch Calibration Tool' interface. The top navigation bar includes 'jaltest by COJALI', 'GRP', and 'VIN INFO'. The main content area is titled 'Diagnostic manuel' and contains a search bar and a list of systems. The bottom status bar shows '20.3.1.2', 'Expert', 'Simulation', and 'Jours de licence: 337' (highlighted with a red box). The system list includes:

- Detroit Diesel DT12, Système de gestion de la boîte à vitesses
- Volvo I-Shift V2/Mack mDrive, Unité de contrôle électronique de la transmission
- Volvo I-Shift V3/Mack mDrive HD, Unité de contrôle électronique de la transmission

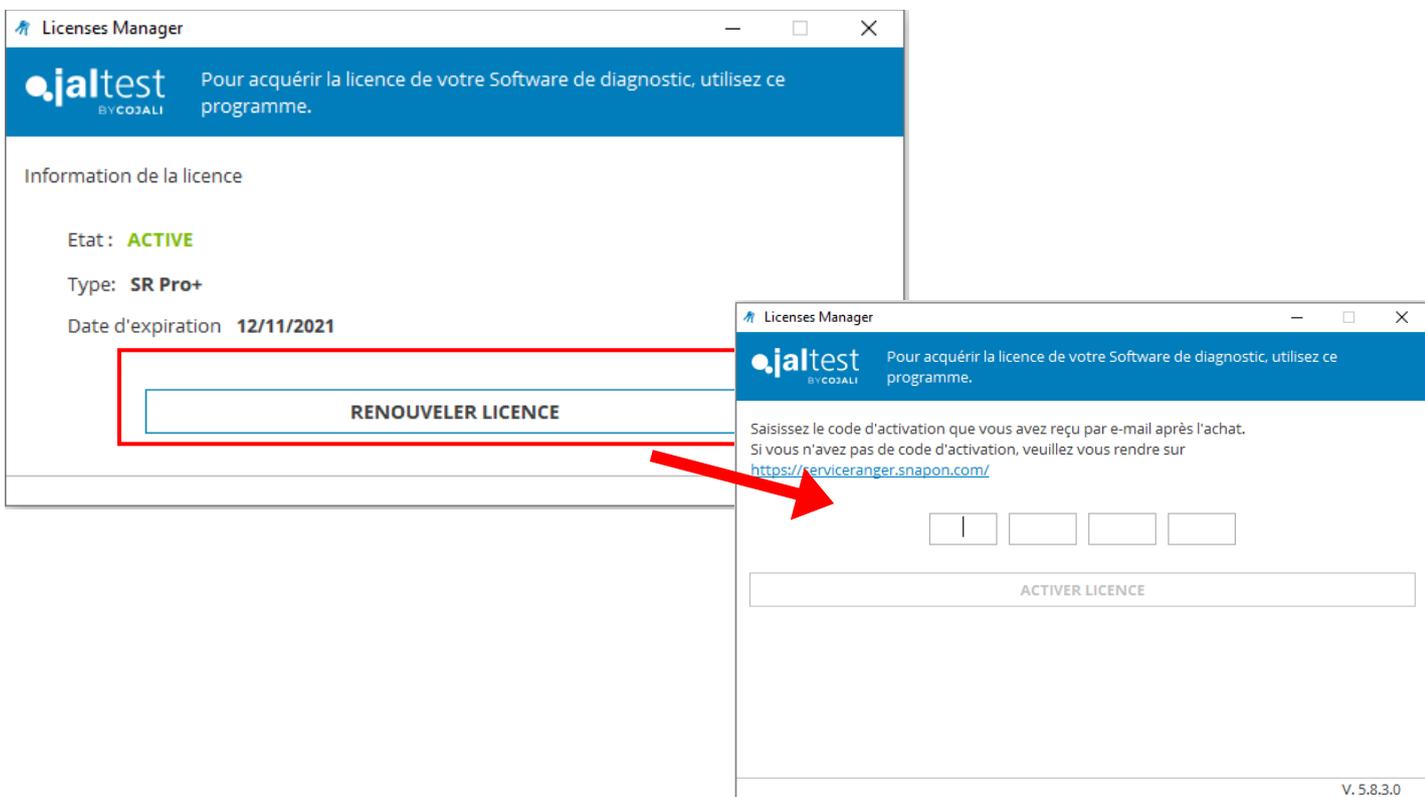
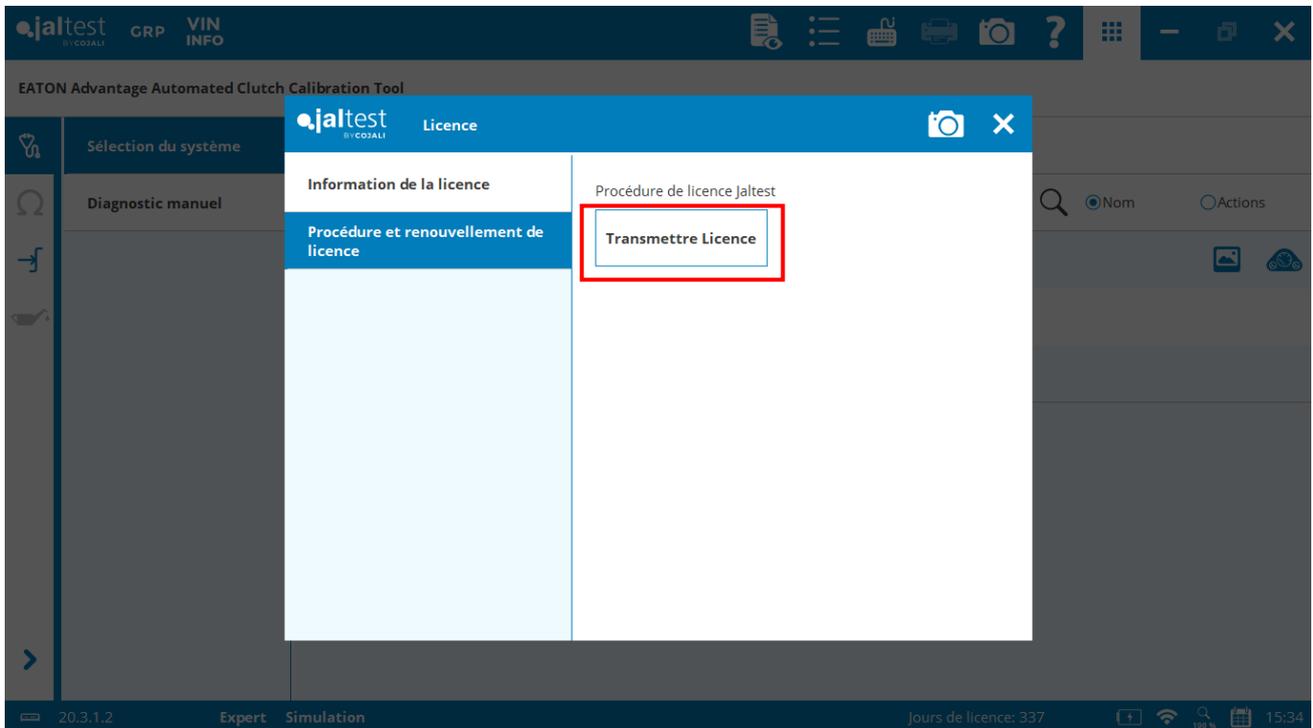
Pour plus d'informations, en cliquant sur le lien, il est possible d'accéder à une fenêtre contenant des informations supplémentaires sur le numéro de série de l'appareil, la date d'expiration et le statut de la licence.

The screenshot shows the 'EATON Advantage Automated Clutch Calibration Tool' interface with a 'Licence' window open. The window title is 'jaltest Licence'. It contains the following information:

- Information de la licence**
  - Information de la licence Jaltest
  - Etat : **ACTIVE**
  - Type: **SR Pro+**
  - Jours de licence: **337**
  - Date d'expiration **12/11/2021**
  - Numéro de série du dispositif : **P001810089**
- Procédure et renouvellement de licence**

The bottom status bar of the software shows '20.3.1.2', 'Expert', 'Simulation', and 'Jours de licence: 337'.

À partir de cet écran, un deuxième onglet s'affiche, à partir duquel il est possible de gérer et de saisir un nouveau code d'activation. Il s'agit d'une alternative en cas d'achat d'un renouvellement avant l'expiration de la licence et si la date d'expiration n'a pas été mise à jour, ce qui est un cas courant puisque le statut de la licence est régulièrement vérifié par des processus automatiques tels que le processus d'enregistrement (tous les 6 mois au maximum) et chaque fois qu'une mise à jour est effectuée.



En outre, si la licence a expiré, la fenêtre précédente sera la première à s'afficher.

## Icône de connexion Internet

Connexion Internet détectée.

The screenshot shows the 'EATON Advantage Automated Clutch Calibration Tool' interface. The top bar includes 'jaltest BY COJALI', 'GRP', and 'VIN INFO'. The main area is divided into a left sidebar with 'Menu de diagnostic', 'Données techniques du système', 'Schémas', and 'Données de maintenance du véhicule'. The central panel is titled 'Sélection du système' and contains a table with columns for 'Types', 'Diagnostic manuel', and a list of systems. The 'Types' column has 'TOUS' and 'Boite de vitesses' with checkmarks. The 'Diagnostic manuel' column is empty. The system list includes 'Detroit Diesel DT12, Système de gestion de la boîte à vitesses', 'Volvo I-Shift V2/Mack mDrive, Unité de contrôle électronique de la transmission', and 'Volvo I-Shift V3/Mack mDrive HD, Unité de contrôle électronique de la transmission'. The bottom status bar shows '20.3.1.2', 'Expert Simulation', 'Jours de licence: 337', and a battery icon. The internet connection icon is highlighted with a red box.

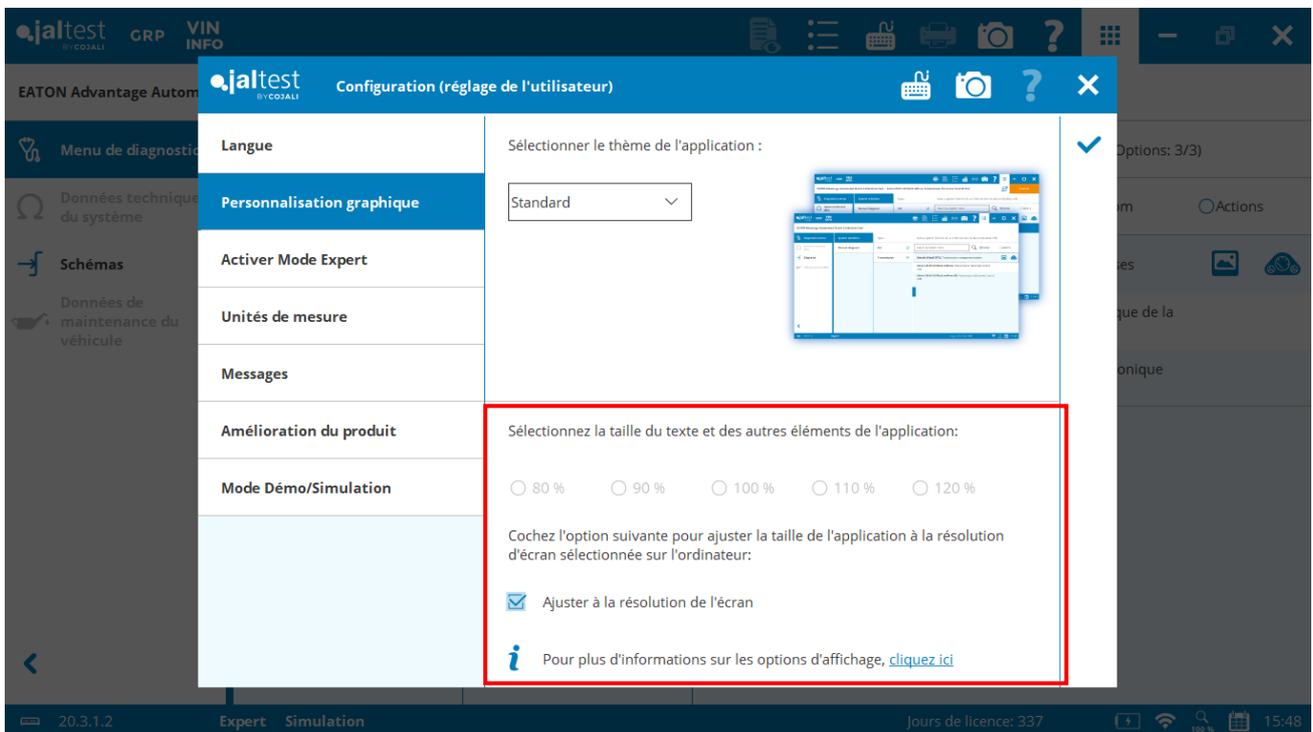
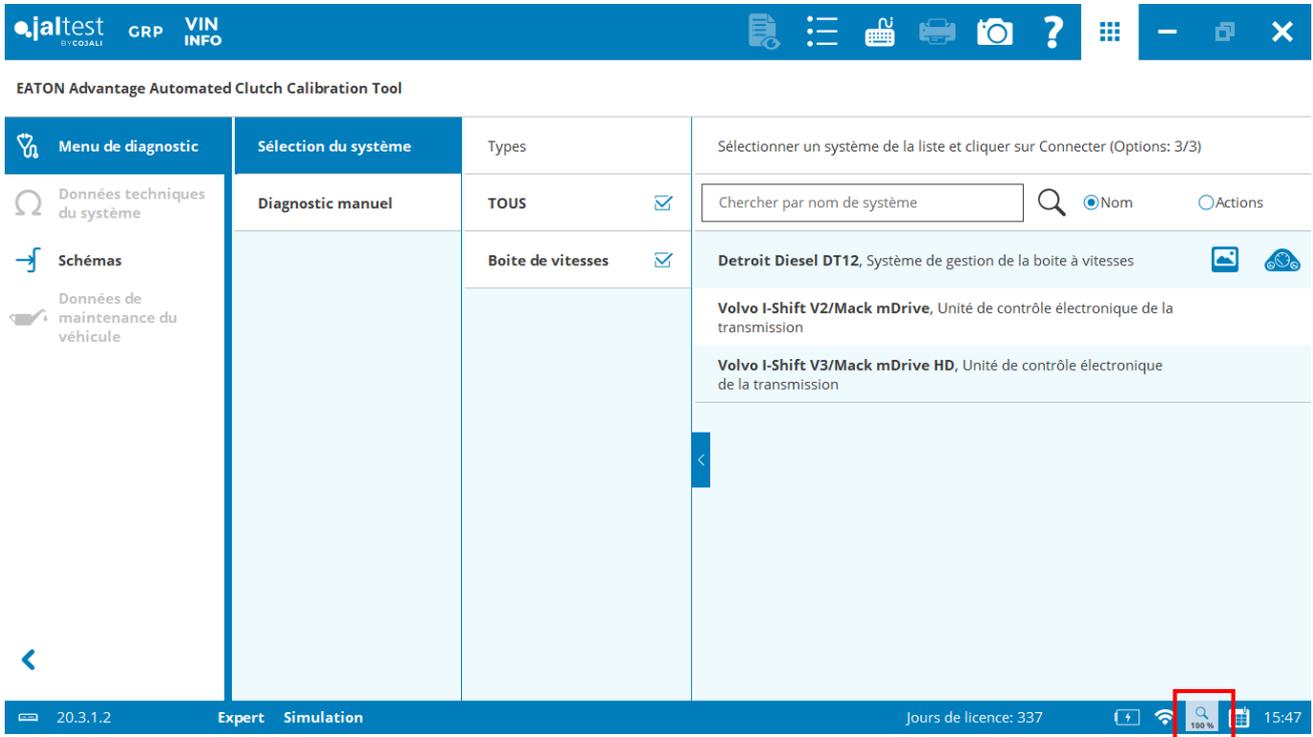
Aucune connexion Internet détectée. Connexion Internet requise pour les fonctions de diagnostic.

This screenshot is identical to the one above, showing the same software interface. The internet connection icon in the bottom status bar is highlighted with a red box.

## Personnalisation graphique

Vous pouvez modifier la taille du texte et d'autres éléments de la demande. Par défaut, il est recommandé d'utiliser l'option "Ajuster à la résolution de l'écran".

Faites particulièrement attention à la note si vous avez un écran ou un projecteur externe connecté.



**Configuration (réglage de l'utilisateur)**

Sélectionner le thème de l'application : Standard

Sélectionnez la taille du texte et des autres éléments de l'application:

80 %  90 %  100 %  110 %  120 %

Cochez l'option suivante pour ajuster la taille de l'application à la résolution d'écran sélectionnée sur l'ordinateur:

Ajuster à la résolution de l'écran

Pour plus d'informations sur les options d'affichage, [cliquez ici](#)

## Calendrier et horloge

**EATON Advantage Automated Clutch Calibration Tool**

Types	Sélectionner un système de la liste et cliquer sur Connecter (Options: 3/3)
TOUS <input checked="" type="checkbox"/>	Chercher par nom de système <input type="text"/> <input checked="" type="radio"/> Nom <input type="radio"/> Actions
Boite de vitesses <input checked="" type="checkbox"/>	<p>Detroit Diesel DT12, Système de gestion de la boîte à vitesses</p> <p>Volvo I-Shift V2/Mack mDrive, Unité de contrôle électronique de la transmission</p> <p>Volvo I-Shift V3/Mack mDrive HD, Unité de contrôle électronique de la transmission</p>

Calendrier: décembre 2020

lun	ma	me	jeu	ve	sa	di
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

10/12/2020

## Explication des icônes ci-dessus :

### GRP

The screenshot shows the 'EATON Advantage Automated Clutch Calibration Tool' interface. At the top, there is a blue header with the 'jaltest' logo, 'GRP' and 'VIN INFO' tabs, and various utility icons (calendar, printer, camera, help, etc.). Below the header, the main content area is divided into a left sidebar and a main workspace. The sidebar contains a 'Menu de diagnostic' with options: 'Données techniques du système', 'Schémas', and 'Données de maintenance du véhicule'. The main workspace has a 'Sélection du système' section with a table of system types and a search area.

Sélection du système	Types	Actions
Diagnostic manuel	TOUS <input checked="" type="checkbox"/>	Chercher par nom de système
	Boîte de vitesses <input checked="" type="checkbox"/>	<p><b>Detroit Diesel DT12</b>, Système de gestion de la boîte à vitesses</p> <p><b>Volvo I-Shift V2/Mack mDrive</b>, Unité de contrôle électronique de la transmission</p> <p><b>Volvo I-Shift V3/Mack mDrive HD</b>, Unité de contrôle électronique de la transmission</p>

At the bottom of the interface, a status bar shows '20.3.1.2', 'Expert Simulation', and 'Jours de licence: 337'.

The screenshot shows the 'GRP' (Garage Resource Planning) main interface. It features a blue header with the 'jaltest GRP' logo and utility icons. A left sidebar contains navigation options: 'Portefeuille de clients', 'Portefeuille de véhicules', 'Rapports', and 'Fenêtre de démarrage'. The main workspace displays a welcome message and a brief description of the GRP module.

**jaltest GRP**

Bienvenue à GRP (Garage Resource Planning)

GRP (Module de planification des ressources de l'atelier) est le programme de gestion qui permet d'organiser et d'administrer l'activité de l'atelier. Gestion des clients et de leurs véhicules, gestion de tous les rapports générés par Jaltest ou par ses modules sont des fonctionnalités incluses dans GRP.

At the bottom, a status bar shows '20.3.1.2', 'Jours de licence: 337', and a notification icon with the text: 'Les fonctionnalités deshabilitées sont uniquement disponibles en mode GRP Enterprise. Pour davantage d'information, prenez contact avec votre distributeur.'

## Côté gauche

Portefeuille de clients

Portefeuille de véhicules

Rapports

Fenêtre de démarrage

## Top

Menu principal

[Explications précédentes.](#)

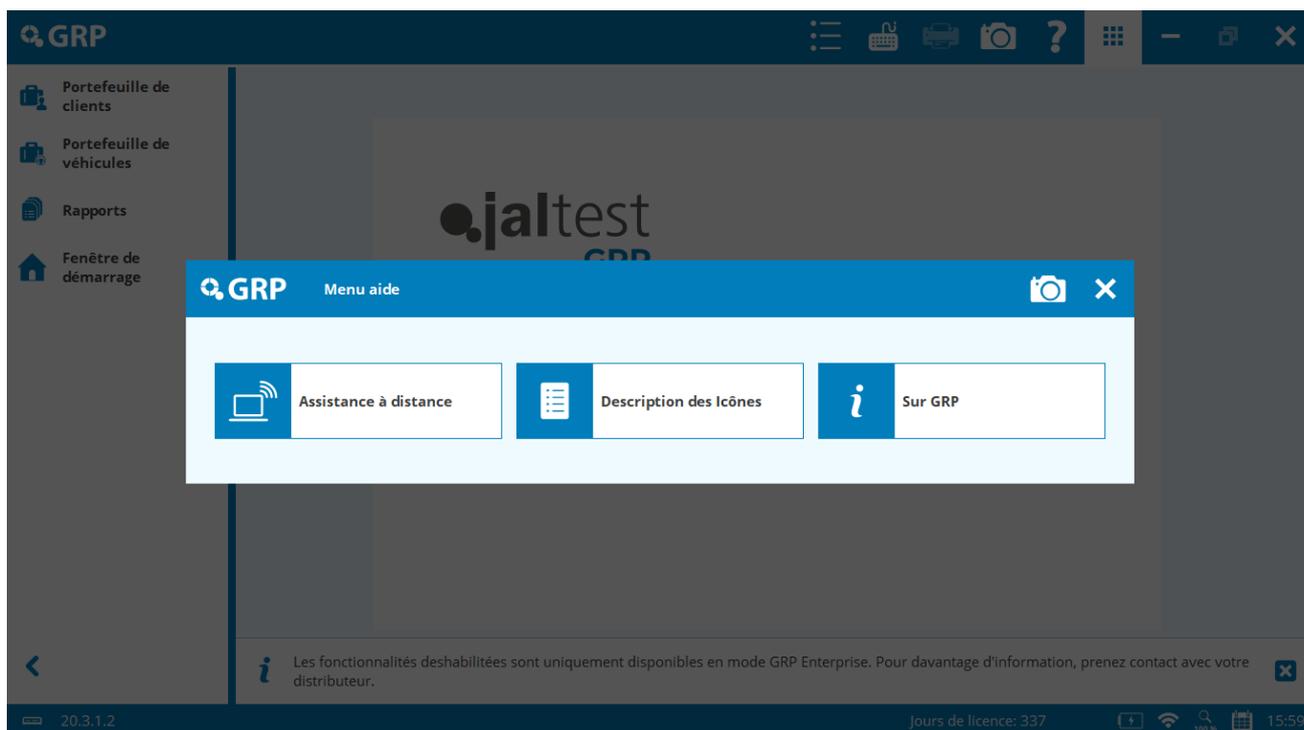
Clavier virtuel

[Elle sera expliquée dans les pages suivantes.](#)

Capture d'écran

[Elle sera expliquée dans les pages suivantes.](#)

## Aide



Assistance à distance

[Elle sera expliquée dans les pages suivantes.](#)

Description de l'icône

[Elle sera expliquée dans les pages suivantes.](#)



The screenshot displays the 'jaltest VIN INFO' interface. The main window shows a list of vehicle specifications for the VIN 4V4NC9EH5GN944961. The interface includes a sidebar with navigation options like 'Menu de diagnostic', 'Données techniques du système', and 'Schémas'. The bottom status bar shows '20.3.1.2', 'Expert Simulation', and 'Jours de licence: 337'.

Field	Value
Model Year	2016
Make	Volvo
Model	VNL
Engine Type	L6, 12.8L
Country	UNITED STATES
Assy. Plant	New River Valley, Dublin, VA
Production Seq. Number	944961
Check Digit	5
Cab Type	Conventional-New Generation
Drive Line Type	6x4

## Aperçu du rapport de diagnostic

jaltest BY COJALI GRP VIN INFO

EATON Advantage Automated Clutch Calibration Tool > Volvo I-Shift V3/Mack mDrive HD, Unité de contrôle électronique de la transmission

Menu de diagnostic

- Données techniques du système
- Schémas
- Données de maintenance du véhicule

Sélection du système

Types	Sélectionner un système de la liste et cliquer sur Connecter (Options: 3/3)
TOUS <input checked="" type="checkbox"/>	Chercher par nom de système
Boite de vitesses <input checked="" type="checkbox"/>	<p>Detroit Diesel DT12, Système de gestion de la boite à vitesses</p> <p>Volvo I-Shift V2/Mack mDrive, Unité de contrôle électronique de la transmission</p> <p><b>Volvo I-Shift V3/Mack mDrive HD, Unité de contrôle électronique de la transmission</b></p>

20.3.1.2 Expert Simulation Jours de licence: 337 16:15

GRP Rapports

3AKJHHR6KSKB4330\_Session de diagnostic\_10122020161853.iddx

EATON Powering Business Worldwide

jaltest BY COJALI S/N: P001810089

Date: 10/12/2020 Démarrage 16:14:46 / Fermeture 16:18:53

Nom du Client	SIRET	N° Facture	Date:	Heure
White Constructions	44687G		10/12/2020	16:18:53

Plaque d'immatriculation	VIN	Nombre ou nom
4478-FWF	3AKJHHR6KSKB4330	New Cascadia

Distance totale parcourue (mi)	Heures de service
365441	2344

**Detroit Diesel DT12, Système de gestion de la boite à vitesses (MODE DÉMO/SIMULATION)**

CODE VIN: 3AKJGBDV2HDHU0133  
 ECU NUMERO DE SERIE: 0000000001270031965  
 NUMÉRO HW - PART NUMBER: A050 446 34 09 ZGS 0

DIAGNOSTIC

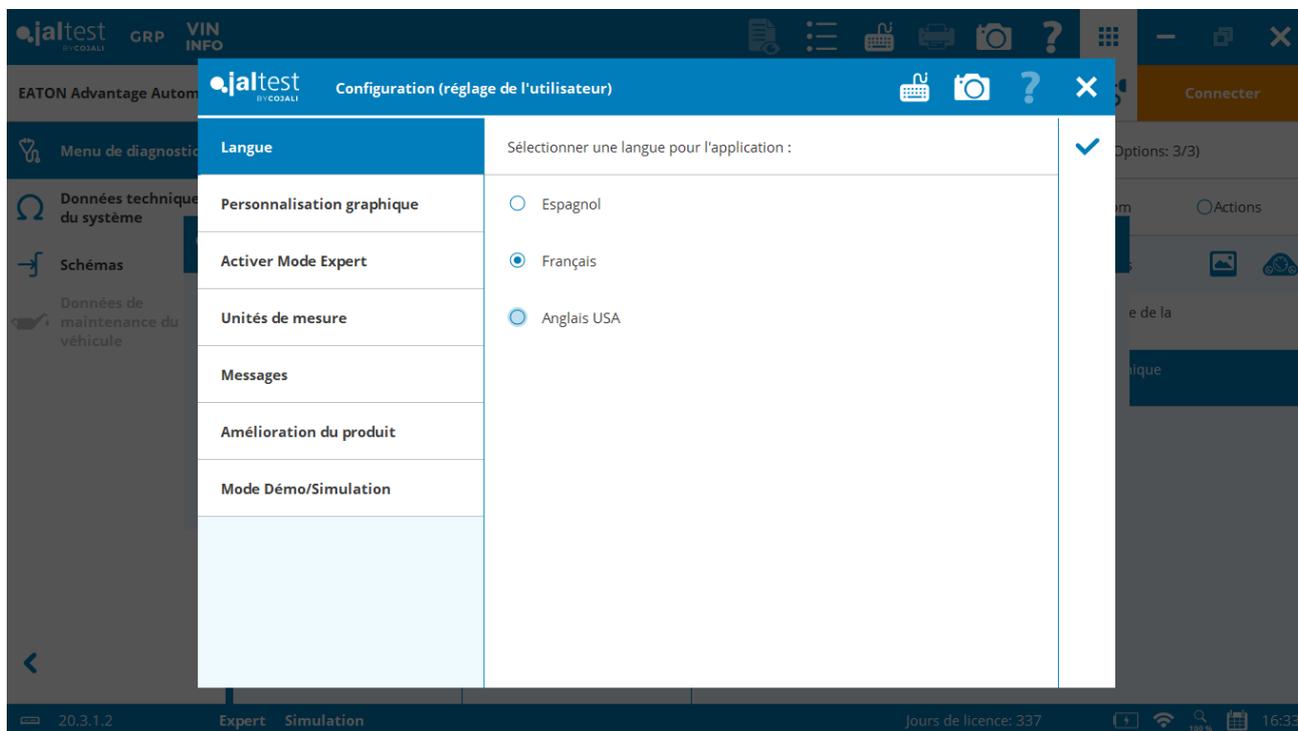
## Menu principal

The screenshot shows the main interface of the EATON Advantage Automated Clutch Calibration Tool. At the top, there is a blue header with the 'jaltest' logo, 'GRP', and 'VIN INFO' on the left, and various utility icons (calendar, printer, camera, help, grid, zoom, close) on the right. Below the header, the title 'EATON Advantage Automated Clutch Calibration Tool' is displayed. The main area is divided into a left sidebar and a main content area. The sidebar contains a 'Menu de diagnostic' section with icons for 'Données techniques du système', 'Schémas', and 'Données de maintenance du véhicule'. The main content area is titled 'Sélection du système' and contains a table with columns for 'Types' and 'Diagnostic manuel'. The 'Types' column lists 'TOUS' and 'Boite de vitesses', both with checked checkboxes. The 'Diagnostic manuel' column is currently empty. To the right of the table, there is a search bar with the text 'Chercher par nom de système' and a search icon. Below the search bar, there are radio buttons for 'Nom' (selected) and 'Actions'. The main content area displays a list of system options, including 'Detroit Diesel DT12, Système de gestion de la boite à vitesses', 'Volvo I-Shift V2/Mack mDrive, Unité de contrôle électronique de la transmission', and 'Volvo I-Shift V3/Mack mDrive HD, Unité de contrôle électronique de la transmission'. At the bottom of the interface, there is a status bar with the version '20.3.1.2', the mode 'Expert Simulation', and the license information 'Jours de licence: 337'. The time '16:23' is also displayed.

This screenshot shows the same interface as the previous one, but with a 'Menu principal' overlay window open. The overlay window has a blue header with the 'jaltest' logo and the title 'Menu principal'. It contains five buttons arranged in a grid: 'Configuration' (gear icon), 'Dispositif RP1210' (RP1210 icon), 'Feedback' (speech bubble icon), 'Licence' (document icon), and 'Lecteur de données' (play button icon). The background interface is dimmed. The status bar at the bottom remains the same, showing '20.3.1.2', 'Expert Simulation', 'Jours de licence: 337', and '16:26'.

## Configuration

### Langues



### Personnalisation graphique

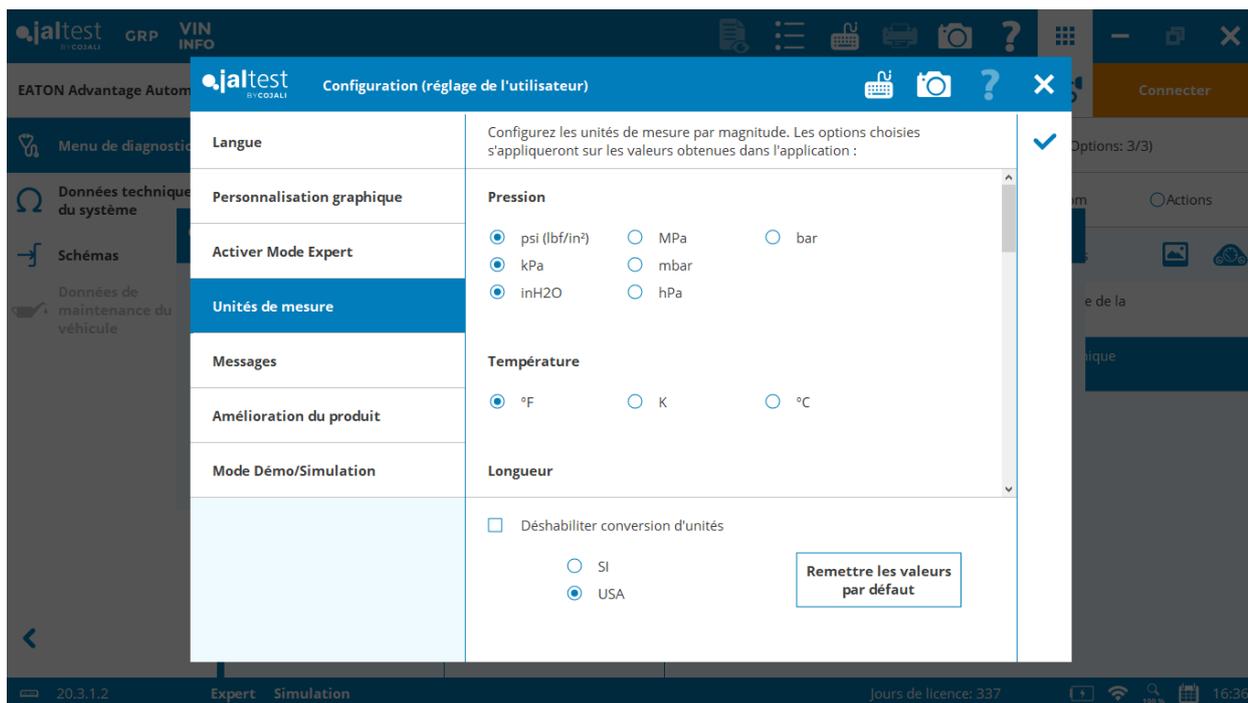
[Expliqué précédemment.](#)

### Activer le mode expert

[Expliqué précédemment.](#)

### Unités de mesure

Par défaut, les unités utilisées sont des unités américaines, mais il est possible de les personnaliser. Utilisé surtout pour le marché canadien.



### Messages

Certains messages avec l'option "ne pas afficher ou demander à nouveau..." seront affichés pendant l'utilisation du logiciel. Il est possible de le réinitialiser avec cette même option.

### Amélioration des produits

[Expliqué précédemment.](#)

### Mode simulation

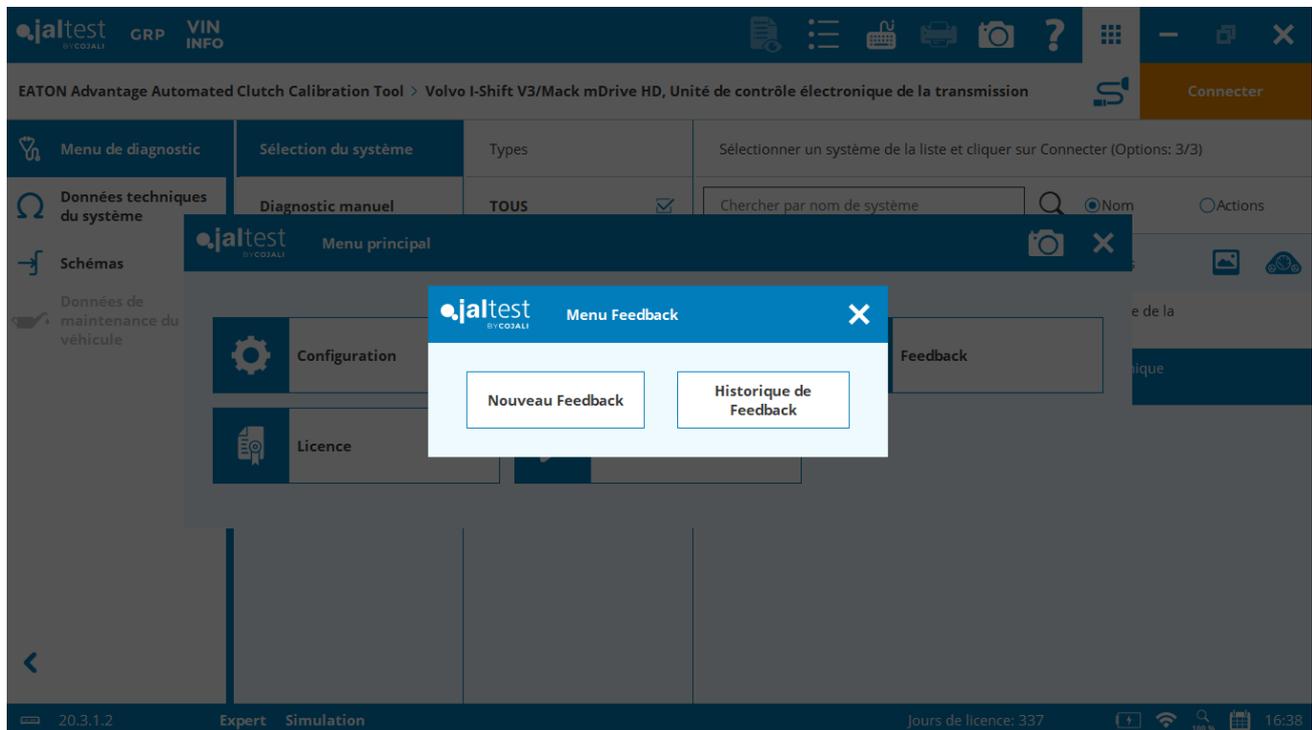
[Expliqué précédemment.](#)

### Dispositif RP1210

[Expliqué précédemment.](#)

## Retour d'information

Le logiciel vous permet d'envoyer vos commentaires, erreurs ou questions directement à l'équipe d'ingénieurs de Cojali. Cela est très utile lorsqu'un problème survient, car le logiciel joint un journal qui enregistre les opérations du bus de données du véhicule.



## Nouveaux commentaires

**Feedback**

Code: 1810089-101220163955    \*Type: [dropdown]    Sujet: [input]

\*Description: [text area]

**Expéditeur**

- Véhicule
- Programme et Système
- Annexes
- Envoyer

**Données Entreprise**

Nom: [input]    SIRET: [input]

Adresse: [input]    Téléphone: [input]

Personne de contact:  Conserver les données du contact pour de futurs Feedback

Nom: [input]    Téléphone: [input]

Courrier électronique: [input]

\* Champ obligatoire

## Historique des réactions

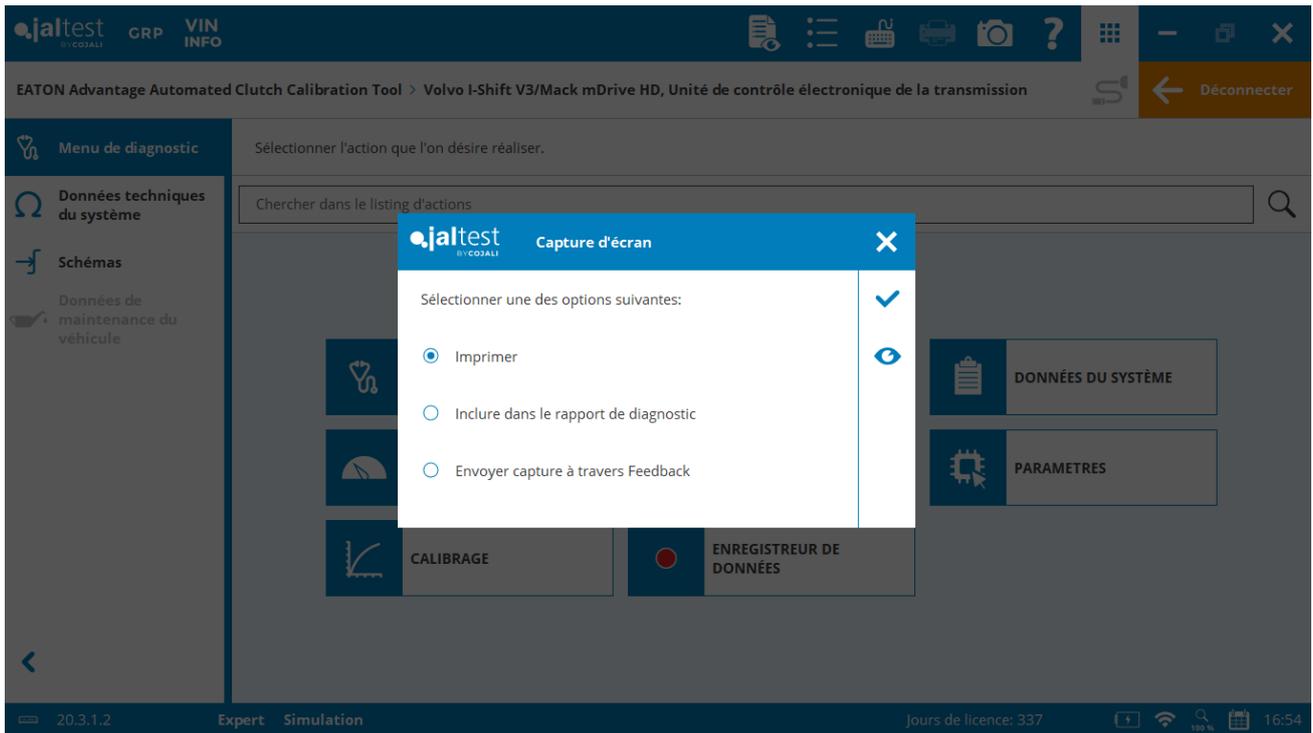
## Licence

[Expliqué précédemment.](#)

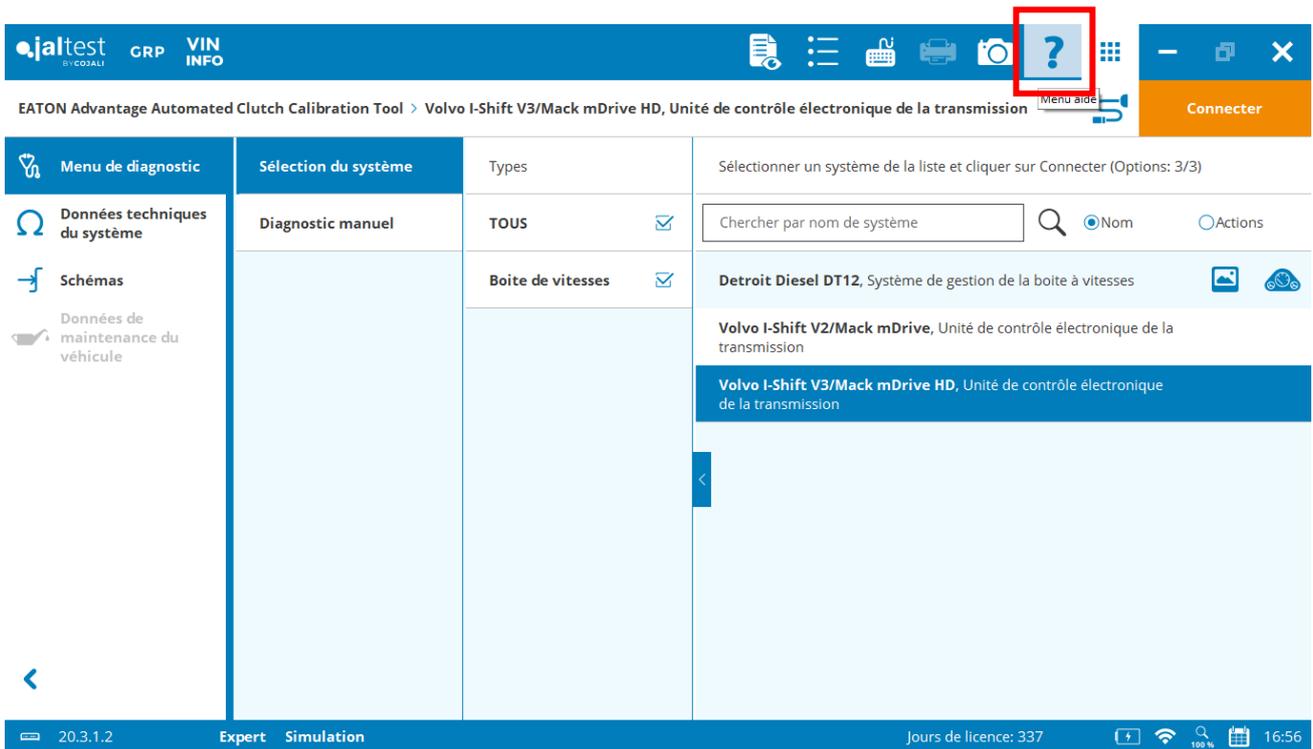
## Clavier virtuel

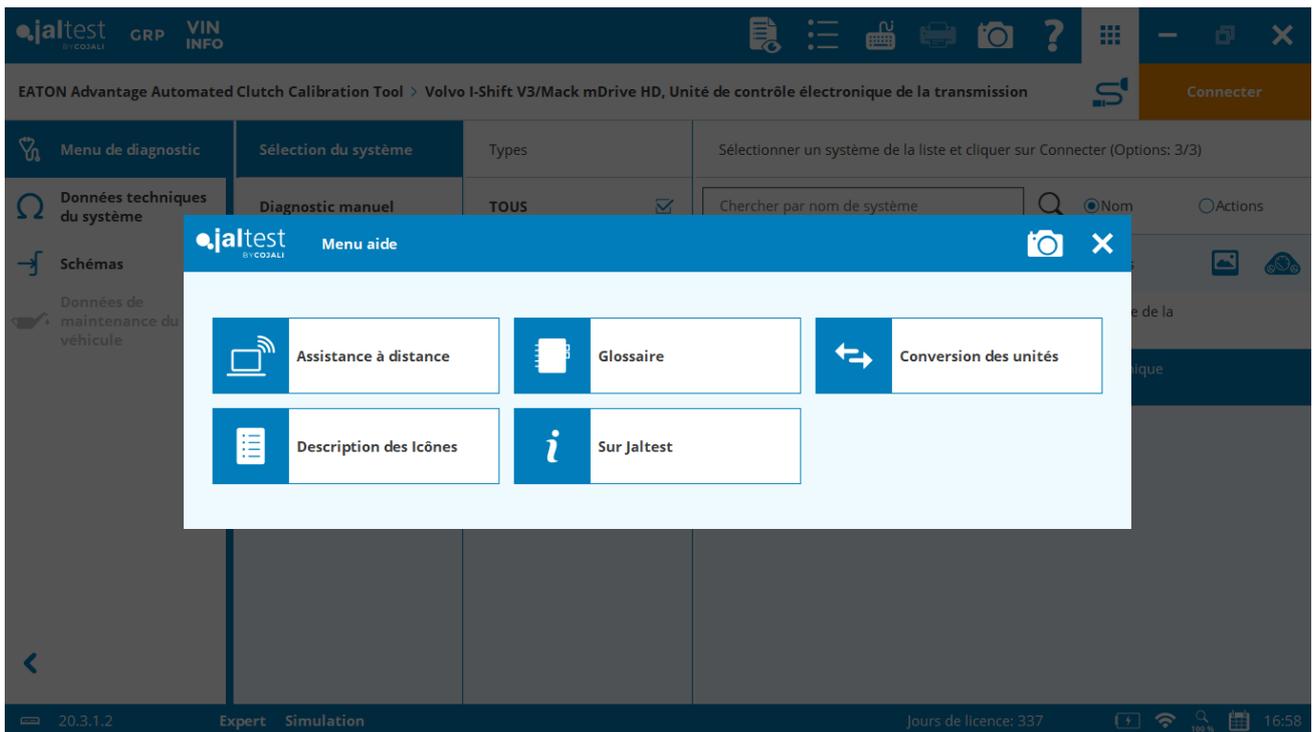
Types	Sélection du système	Description
TOUS	Diagnostic manuel	Sélectionner un système de la liste et cliquer sur Connecter (Options: 3/3)
Boite de vitesses		Detroit Diesel DT12, Système de gestion de la boîte à vitesses
		Volvo I-Shift V2/Mack mDrive, Unité de contrôle électronique de la transmission
		Volvo I-Shift V3/Mack mDrive HD, Unité de contrôle électronique de la transmission



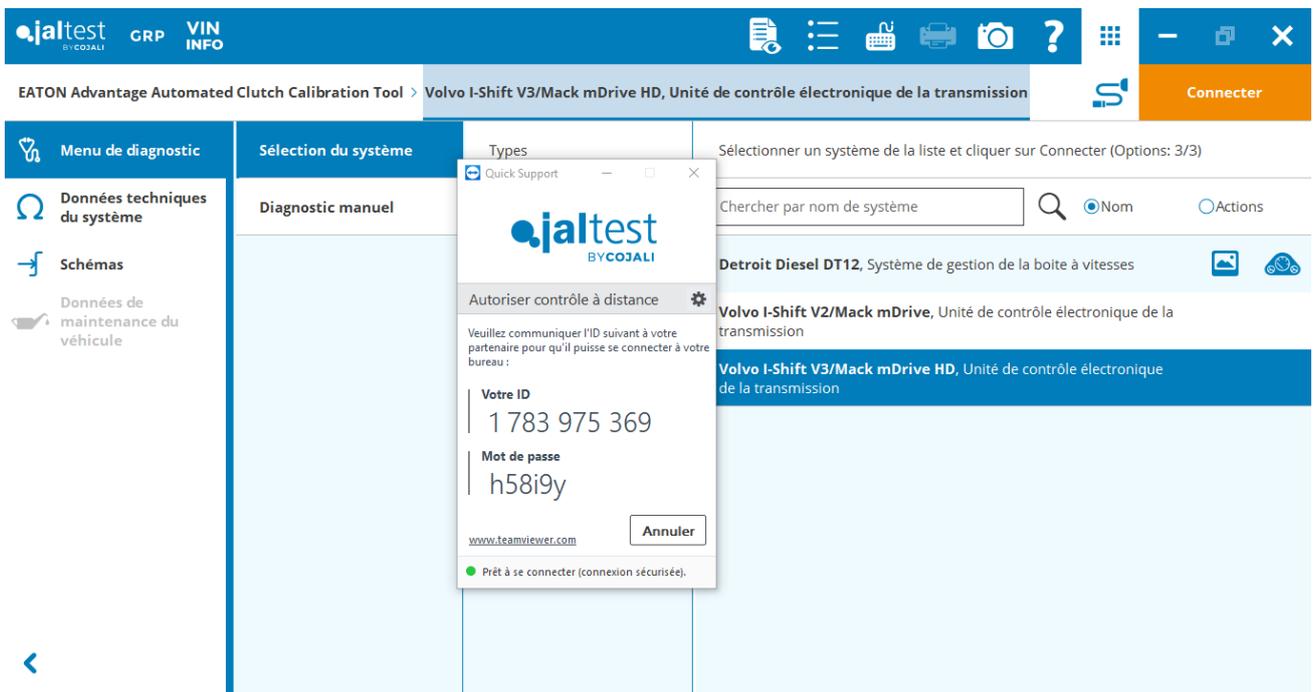


## Aide





### Assistance à distance



## Glossaire

A	B	C	Sigles	Description	Info
			24N (-)	CONNECTEUR DE LA REMORQUE 24N	<a href="#">i</a>
			24S (-)	CONNECTEUR DE LA REMORQUE 24S	<a href="#">i</a>
J	K	L	2WD / TWD (Two Wheel Drive)	TRACTION À DEUX ROUES (2WD)	
M	N	O	2WS (Two Wheel Steering)	TRACTION À DEUX ROUES (2WD)	
P	Q	R	4EAT (4-speed Electronic Automatic Transmission)	BOITE A VITESSE AUTOMATIQUE (4-SPEED)	
S	T	U	4W ETC (4 Wheel Electronic Transmission Control)	CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE DE TRACTION AUX 4 ROUES - UNITÉ DE CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE DE LA TRANSMISSION	
V	W	X	4WD (Four Wheel Drive)	CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE DE TRACTION AUX 4 ROUES	
Y	Z	0-9	4WS (Four-Wheel Steering)	SYSTÈME DE DÉTECTION DES QUATRES ROUES	

## Conversion des unités

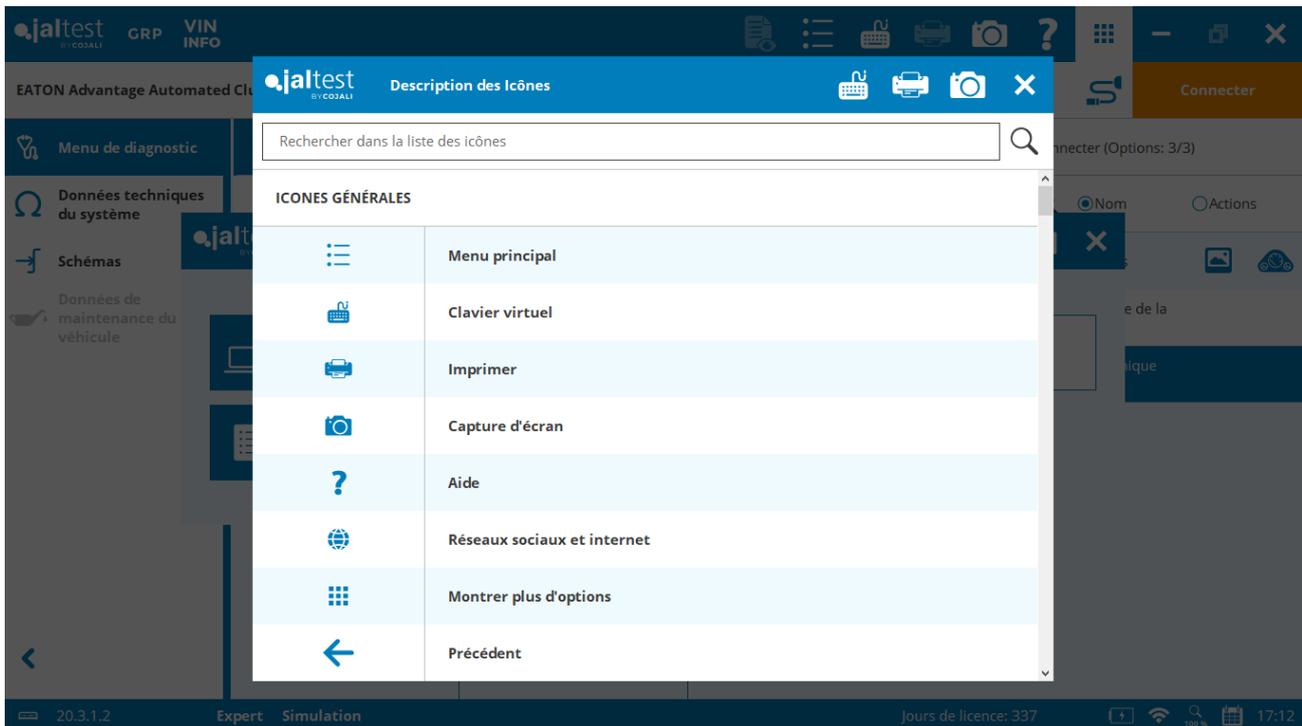
Sélectionnez la magnitude et convertissez les valeurs entre les différentes unités de mesure.

Magnitude: Longueur

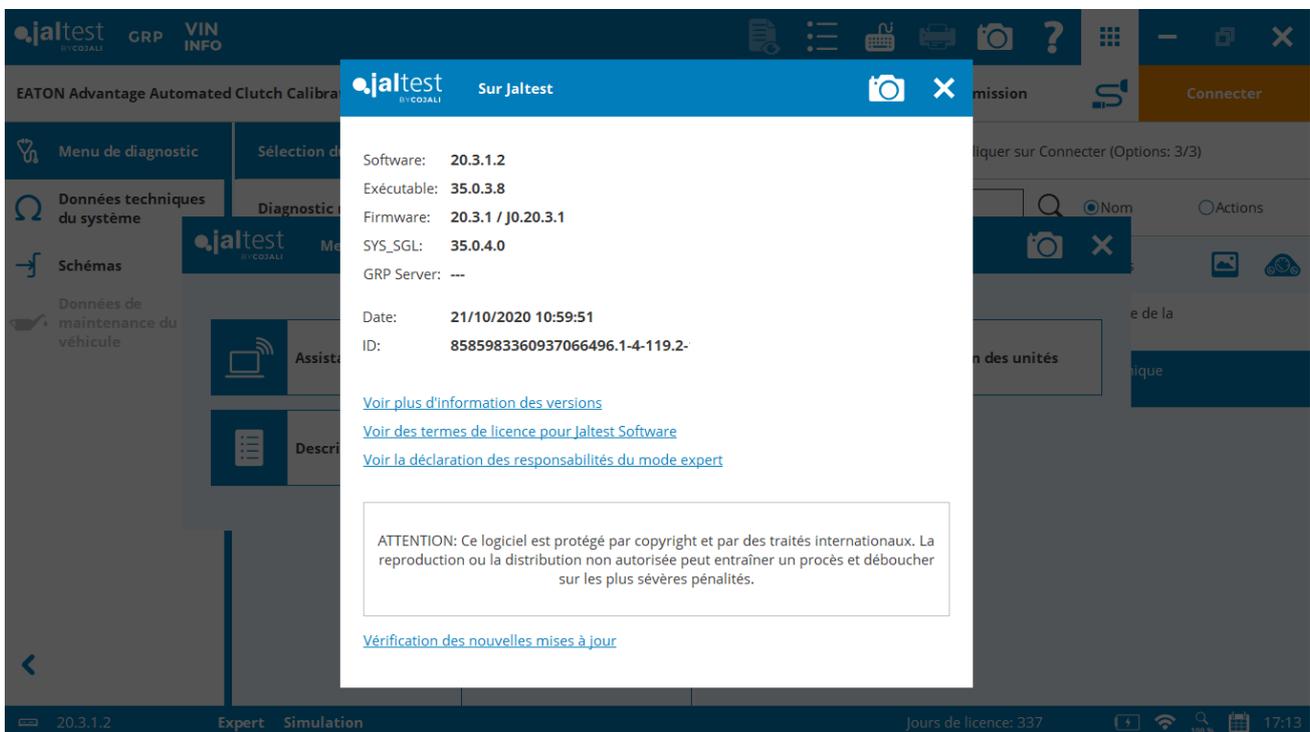
Valeur : 1 mi

Résultat : 1,6093440 km

## Description de l'icône



## À propos de Jaltest



## Bouton "Cacher/Afficher" les options

The screenshot shows the software interface for 'EATON Advantage Automated Clutch Calibration Tool'. The top header contains the 'jaltest' logo, 'GRP', and 'VIN INFO'. A red box highlights a grid icon in the top right corner, which is used to toggle the visibility of options. Below the header, the main area is divided into a left sidebar with navigation options like 'Menu de diagnostic', 'Données techniques du système', and 'Schémas'. The central part of the screen displays a table for system selection with columns for 'Types' and 'Diagnostic manuel'. The table lists various systems, including 'TOUS', 'Boite de vitesses', and 'Volvo I-Shift V3/Mack mDrive HD'. A search bar and filter options are also visible. The bottom status bar shows the version '20.3.1.2', 'Expert Simulation', and 'Jours de licence: 337'.

## Imprimante

The screenshot shows the software interface displaying an electrical schematic for 'TCM DT12\_V 15.1'. The top header includes the 'jaltest' logo, 'GRP', and 'VIN INFO'. A red box highlights a printer icon in the top right corner, which is used to print the current view. The main area shows a detailed electrical diagram with components like 'CX1', 'CA1', 'X2', 'CB1', 'CB2', and 'CB3'. The diagram includes wire colors (red, black, brown) and current ratings (7.5A, 15A). The bottom status bar shows the version '20.3.1.2', 'Expert Simulation', and 'Jours de licence: 337'.

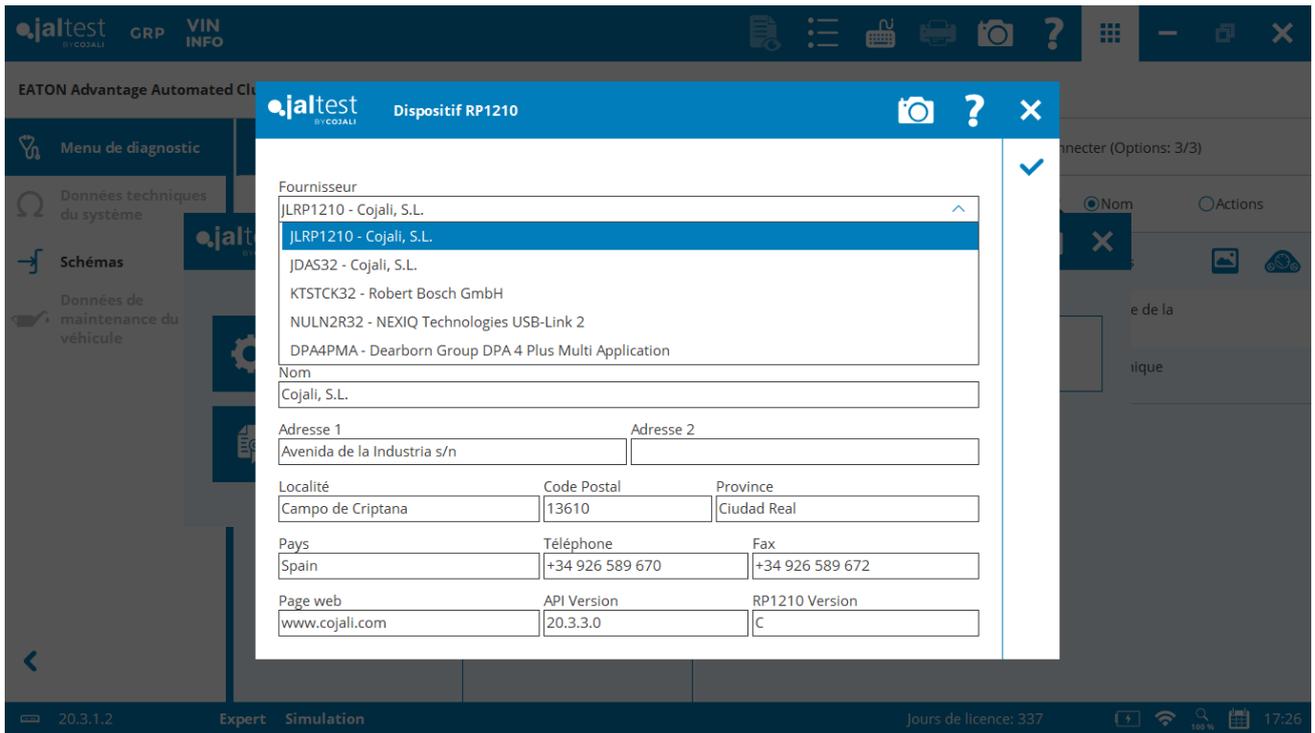
## Connexion à l'unité de contrôle de transmission

Sélectionnez le système et le bouton "Connect" apparaîtra. Cliquez sur le bouton "Connecter".

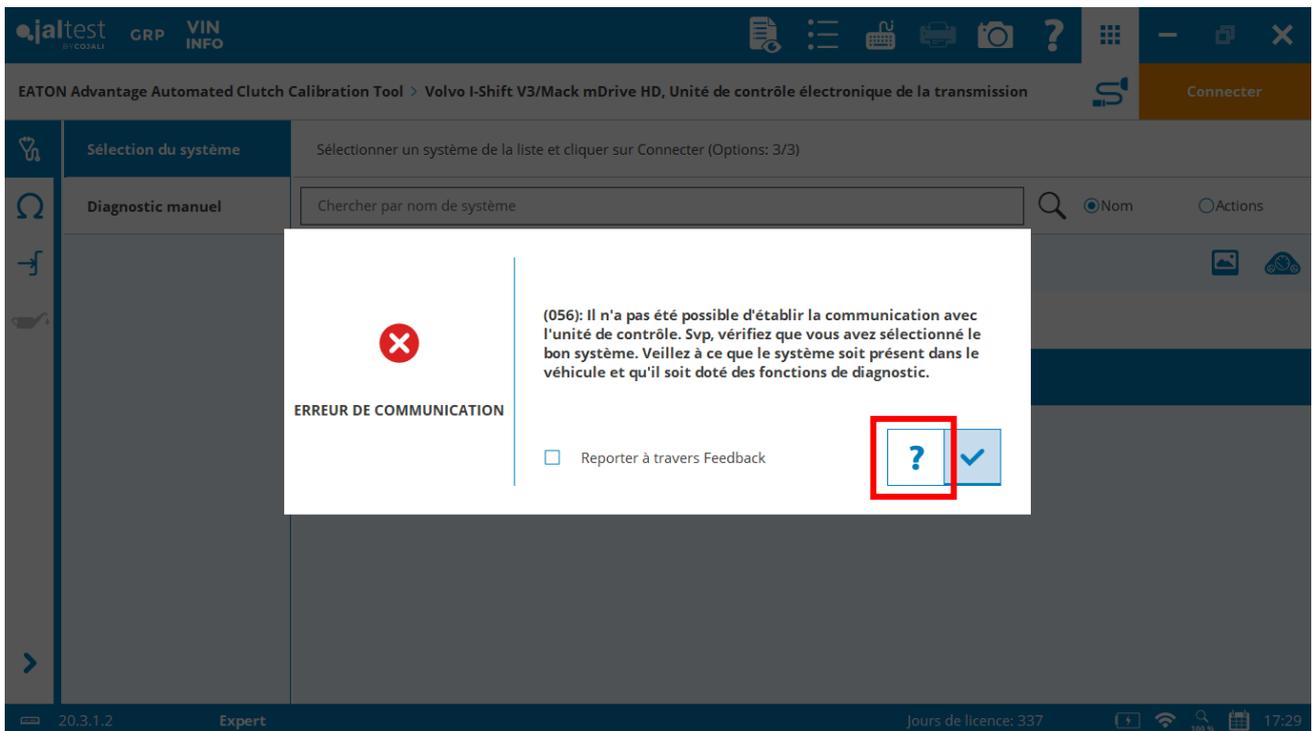
The screenshot shows the software interface for EATON Advantage Automated Clutch Calibration Tool. The breadcrumb trail is: EATON Advantage Automated Clutch Calibration Tool > Volvo I-Shift V3/Mack mDrive HD, Unité de contrôle électronique de la transmission. The main area is titled 'Sélection du système' and contains a table with columns for 'Types' and 'Sélectionner un système de la liste et cliquer sur Connecter (Options: 3/3)'. The table lists 'TOUS' and 'Boîte de vitesses'. Below the table, there is a search bar and a list of systems, with 'Volvo I-Shift V3/Mack mDrive HD, Unité de contrôle électronique de la transmission' selected. A red box highlights the 'Connecter' button in the top right corner.

The screenshot shows the software interface for EATON Advantage Automated Clutch Calibration Tool. The breadcrumb trail is: EATON Advantage Automated Clutch Calibration Tool > Volvo I-Shift V3/Mack mDrive HD, Unité de contrôle électronique de la transmission. The main area is titled 'Sélectionner la connexion adéquate pour se connecter au système. Connexions en cas d'utilisation de l'appareil Jaltest Data-Link RP1210'. It shows three available connections: 'CONNEXION 1', 'CONNEXION 2', and 'CONNEXION 3'. 'CONNEXION 1 - JDC 213.9' is selected. To the right, there are instructions for using the cable and connector, and a diagram of the connector with pins labeled 1, 8, 9, and 16. The diagram shows a 16-pin connector with pins 1, 8, 9, and 16 highlighted in red.

Lors de la première connexion, le logiciel demandera d'identifier l'appareil RP1210 utilisé. Cela peut être modifié, comme expliqué ci-dessus, à partir de la section "Menu principal" > "Dispositif RP1210".



Si la connexion échoue ou s'il y a des problèmes potentiels, des guides de dépannage seront fournis.



The screenshot displays the JALtest software interface. A window titled "Software errors repair guide" is open, showing the following content:

**056: Echec de la communication avec le système.**

**Description**  
La communication avec le système choisi est impossible.

**Possibles causes**

- Une erreur de communication s'est produite lors de la connexion au système ou lors de l'exécution d'une action.
- Le système sélectionné n'est pas le bon.
- Le système n'a pas de diagnostic avec une communication électronique.

**Guide pour le résoudre**

- Etape 1: Si l'erreur s'est produite lors de la connexion au système:
- Etape 2: Si l'erreur s'est produite lors de l'exécution d'une action:

The version number V.5.3.0.0 is visible in the bottom right corner of the window.

## Menu principal

Lecture des codes d'erreur

**Effacement** des codes d'erreur

Données du système (par exemple, données ECU, références SW et HW)

Données d'activité (par exemple, totaux et données de voyage)

Surveillance (données en direct et *affichage du système*)

Composantes actives

Contrôles du système

Maintenance (réinitialisation des composants)

**Calibrage** (par exemple, **calibrage de l'embrayage**)

Paramètres (reprogrammation de la mémoire de l'ECU de transmission)

Enregistrement des données (réalisation d'un essai routier)

jaltest BY COJALI GRP VIN INFO

EATON Advantage Automated Clutch Calibration Tool > Detroit Diesel DT12, Système de gestion de la boîte à vitesses

Menu de diagnostic Sélectionner l'action que l'on désire réaliser.

Données techniques du système

Schémas

Données de maintenance du véhicule

Chercher dans le listing d'actions

DIAGNOSTIC

EFFACEMENT DES ERREURS

DONNÉES DU SYSTÈME

DONNÉES D'OPERATION

MESURES

ACTIVER COMPOSANTS

CONTRÔLE DU SYSTÈME

MAINTENANCE

CALIBRAGE

ENREGISTREUR DE DONNÉES

20.3.1.2 Expert Simulation Jours de licence: 337 100% 17:35

## Lecture des codes d'erreur

- 1) Statut du code d'erreur
- 2) Numéro de code d'erreur
- 3) Nombre d'occurrences
- 4) Description
- 5) Données complémentaires
- 6) Aide et éléments connexes

Menu de diagnostic

Données techniques du système

Schémas

Données de maintenance du véhicule

DIAGNOSTIC

ERREUR(S) ENREGISTRÉE(S) EN MEMOIRE: 2

3	✖ P1058 x1 Capteur de rotations de l'arbre intermédiaire de la boîte à vitesses.	i ?	✓
1 2	✖ P1066 x1 Électrovalve de débrayage rapide.	i ?	✖

4

5 6

✖ ERREUR EXISTANTE   ✖ ERREUR NON PRESENTE   ✖ AUTRES ETATS DE L'ERREUR

20.3.1.2   Expert Simulation   Jours de licence: 337   17:37

## Détails des données supplémentaires

jaltest GRP VIN INFO

EATON Advantage Automated Clutch Calibration Tool > Detroit Diesel DT12, Système de gestion de la boîte à vitesses

Menu de diagnostic | Données techniques du système | Schémas | Données de maintenance du véhicule

DIAGNOSTIC

SPN: 521222 FMI: 19 -- CPC (Common Powertrain Controller). Erreur de communication avec TCM.

Données additionnelles | Aide et composants de l'erreur | Guide de réparation de l'erreur

Chercher dans le listing suivant

PRIORITE	1
DATE - DERNIÈRE OCCURRENCE	06/12/2017
HEURE - DERNIÈRE OCCURRENCE	16:03:47
TÉMOIN D'AVERTISSEMENT	ON
ÉTAT DU SYSTÈME	ACTIF

20.3.1.2 Expert Simulation Jours de licence: 337 17:39

## Détail de l'aide et des éléments connexes

jaltest GRP VIN INFO

EATON Advantage Automated Clutch Calibration Tool > Detroit Diesel DT12, Système de gestion de la boîte à vitesses

Menu de diagnostic | Données techniques du système | Schémas | Données de maintenance du véhicule

DIAGNOSTIC

SPN: 521222 FMI: 19 -- CPC (Common Powertrain Controller). Erreur de communication avec TCM.

Données additionnelles | Aide et composants de l'erreur | Guide de réparation de l'erreur

Causes possibles de l'erreur:

- Défaut ou erreur de communication.
- Données de programmation erronées.

COMPOSANTS ASSOCIÉS À L'ERREUR

CA1, Unité de Contrôle Boîte à vitesses	<a href="#">Voir l'information du composant</a>
CAN H Diag Line, Ligne de diagnostic CAN H Haut	
CAN L Diag Line, Ligne diagnostic CAN L Bas	

20.3.1.2 Expert Simulation Jours de licence: 337 17:41

## Calibration

### Sélectionnez la fonctionnalité

The screenshot shows the software interface for 'EATON Advantage Automated Clutch Calibration Tool'. The top navigation bar includes 'jaltest by COJALI', 'GRP', and 'VIN INFO'. The main menu on the left lists 'Menu de diagnostic', 'Données techniques du système', 'Schémas', and 'Données de maintenance du véhicule'. The main content area is titled 'CALIBRAGE' and contains a search bar and a list of actions: 'Contracter toutes les actions', 'FONCTION D'APPRENTISSAGE' (highlighted in blue), 'VALEURS ACTUELLES', 'PROCESSUS D'APPRENTISSAGE DU CHANGEMENT DE GAMMES', and 'CAPTEUR D'INCLINAISON'. The bottom status bar shows '20.3.1.2', 'Expert Simulation', 'Jours de licence: 337', and '17:43'.

L'aide à l'action sera affichée. Lisez-le attentivement et cliquez sur le *chèque*. Lors des autres étapes de la fonctionnalité, il sera possible de revenir à cette information par le biais du point d'interrogation. Voir la troisième image ci-dessous.

This screenshot shows the help text for the 'FONCTION D'APPRENTISSAGE' action. The breadcrumb path is 'CALIBRAGE \ FONCTION D'APPRENTISSAGE \ PROCESSUS D'APPRENTISSAGE DU CHANGEMENT DE GAMMES'. The main content area includes a '+ Ajouter aide personnalisée' button (highlighted with a red box and a checkmark icon), followed by descriptive text about the transmission control unit's learning values and the process of resetting them. A 'Remarque importante:' section notes that characteristic shocks will be observed during the reset. The bottom status bar is identical to the previous screenshot.

Il est possible de personnaliser l'aide à l'action en utilisant l'icône surlignée suivante.

jaltest GRP VIN INFO

EATON Advantage Automated Clutch Calibration Tool > Detroit Diesel DT12, Système de gestion de la boîte à vitesses

Menu de diagnostic

Données techniques du système

Schémas

Données de maintenance du véhicule

CALIBRAGE \ FONCTION D'APPRENTISSAGE \ PROCESSUS D'APPRENTISSAGE DU CHANGEMENT DE GAMMES

+ Ajouter aide personnalisée

L'unité de contrôle de la transmission stocke des informations sur les valeurs d'apprentissage de l'embrayage, des capteurs du groupe diviseur et multiplicateur, capteur de courses et capteur de position d'accouplement des vitesses

Quand on remplace certains composants du système, il faut faire un reset des valeurs d'adaptation de l'unité de contrôle du moteur avec l'outil de diagnostic. Les valeurs sont configurées par le processus de calibrage (ou apprentissage). Cette fonction permet d'effectuer un reset des valeurs stockées dans l'unité de contrôle.

On peut effectuer chacune des deux options pour la réalisation correcte de la remise à zéro. Il faut effectuer cette action après avoir remplacé chacun des composants suivants :

- Transmission & Embrayage:  
Unité de Contrôle Boîte à vitesses, Boîte à vitesses (Remplacement des composants), Transmission (Reconditionné), Bagues.
- Embrayage:  
Transmission (Nouveau), Embrayage, Unité de contrôle de régulation de vitesse (CPC), Moteur, Frein de l'arbre intermédiaire.

**Remarque importante:**  
Pendant le reset des valeurs d'apprentissage des chocs dans le véhicule caractéristiques du processus seront observés.

20.3.1.2 Expert Simulation Jours de licence: 337 17:48

jaltest GRP VIN INFO

EATON Advantage Automated Clutch Calibration Tool > Detroit Diesel DT12, Système de gestion de la boîte à vitesses

Menu de diagnostic

Données techniques du système

Schémas

Données de maintenance du véhicule

CALIBRAGE \ FONCTION D'APPRENTISSAGE \ PROCESSUS D'APPRENTISSAGE DU CHANGEMENT DE GAMMES

AVANT DE CONTINUER, LIRE ATTENTIVEMENT LES CONDITIONS INITIALES ET L'AIDE APPOURTEE

- MOTEUR ARRÊTÉ, CLÉ DE CONTACT ON
- LA PRESSION D'ALIMENTATION DE L'AIR DU SYSTEME DOIT ETRE OPTIMALE > 120 psi (8.3 bar)

REGIME MOTEUR	2417 rpm		
PRESSION DE L'ALIMENTATION	129 psi (lbf/in²)		
CALIBRAGE DE L'EMBRAYAGE, ÉTAT	PAS DE DONNÉES STOCKÉES		
CALIBRAGE DE LA TRANSMISSION, ÉTAT	EN COURS		

20.3.1.2 Expert Simulation Jours de licence: 337 17:52

Lors de la mise en service, certaines conditions initiales doivent être remplies pour que la procédure se déroule correctement. Portez une attention particulière aux icônes suivantes pour vous assurer que ces conditions sont remplies. Cliquez sur le *chèque* une fois que ces conditions initiales ont été remplies.

The screenshot shows the 'EATON Advantage Automated Clutch Calibration Tool' interface for a 'Detroit Diesel DT12, Système de gestion de la boîte à vitesses'. The main display area is titled 'CALIBRAGE \ FONCTION D'APPRENTISSAGE \ PROCESSUS D'APPRENTISSAGE DU CHANGEMENT DE GAMMES'. A red box highlights the following instructions: 'AVANT DE CONTINUER, LIRE ATTENTIVEMENT LES CONDITIONS INITIALES ET L'AIDE APPOURTEE', '- MOTEUR ARRÊTÉ, CLÉ DE CONTACT ON', and '- LA PRESSION D'ALIMENTATION DE L'AIR DU SYSTEME DOIT ETRE OPTIMALE > 120 psi (8.3 bar)'. Below this, a table displays current engine and system parameters:

REGIME MOTEUR	2417 rpm	
PRESSION DE L'ALIMENTATION	129 psi (lbf/in²)	
CALIBRAGE DE L'EMBRAYAGE, ÉTAT	PAS DE DONNÉES STOCKÉES	
CALIBRAGE DE LA TRANSMISSION, ÉTAT	EN COURS	

The interface also shows a left sidebar with 'Menu de diagnostic', 'Données techniques du système', 'Schémas', and 'Données de maintenance du véhicule'. The bottom status bar indicates '20.3.1.2', 'Expert Simulation', 'Jours de licence: 337', and '17:52'.

Le processus de **calibrage** va commencer. Le **contrôle** sera désactivé, puisqu'il s'agit d'une étape automatique. Elle se terminera automatiquement.

This screenshot shows the same interface as above, but the calibration process has begun. The main display area now shows 'CALIBRAGE...' with a circular progress indicator. The table below shows updated parameters:

REGIME MOTEUR	1906 rpm	
PRESSION DE L'ALIMENTATION	229 psi (lbf/in²)	
CALIBRAGE DE L'EMBRAYAGE, ÉTAT	PAS DE DONNÉES STOCKÉES	
CALIBRAGE DE LA TRANSMISSION, ÉTAT	DONNÉES STOCKÉES	

The bottom status bar now shows '18:01'.

Le calibrage est terminé. Après cette étape, les nouvelles valeurs stockées dans l'ECU seront affichées.

The screenshot shows the 'EATON Advantage Automated Clutch Calibration Tool' interface. The main display area contains the following text:

**CALIBRAGE \ FONCTION D'APPRENTISSAGE \ PROCESSUS D'APPRENTISSAGE DU CHANGEMENT DE GAMMES**

**i** PROCESSUS TERMINE, VEUILLEZ EFFECTUER UN DIAGNOSTIC DU SYSTEME ET VERIFIER QU'IL N'Y AIT PAS D'ERREURS ENREGISTREES DANS L'UNITE DE CONTRÔLE.

AVANT DE CONTINUER, ARRETER ET METTRE LE CONTACT AFIN D'EFFECTUER UN RESET "SWITCH-OFF" DE L'UNITE DE CONTRÔLE ET RENDRE EFFECTIFS LES CHANGEMENTS.

The interface includes a left sidebar with 'Menu de diagnostic', 'Données techniques du système', 'Schémas', and 'Données de maintenance du véhicule'. The top bar shows 'jaltest BY COJALI', 'GRP', 'VIN INFO', and various utility icons. The bottom status bar indicates '20.3.1.2', 'Expert Simulation', 'Jours de licence: 337', and '18:04'.

Voir les nouvelles valeurs sauvegardées dans l'image suivante. Il est possible d'ajouter des commentaires dans le rapport de diagnostic.

The screenshot shows the same diagnostic tool interface, but now displaying a list of saved values. The main display area contains the following text:

**CALIBRAGE \ FONCTION D'APPRENTISSAGE \ PROCESSUS D'APPRENTISSAGE DU CHANGEMENT DE GAMMES**

**i** PROCESSUS DE CALIBRAGE TERMINE

LES VALEURS ACTUELLES SONT ENSUITE AFFICHEES.

Rechercher dans la liste des mesures

CAPTEUR DU GROUPE DIVISEUR, VALEUR APPRISE (VALEUR MINIMUM)	3,543 in
CAPTEUR DU GROUPE DIVISEUR, VALEUR APPRISE (VALEUR MAXIMUM)	3,779 in
CAPTEUR DU GROUPE MULTIPLICATEUR, VALEUR APPRISE (VALEUR MINIMUM)	1,259 in
CAPTEUR DU GROUPE MULTIPLICATEUR, VALEUR APPRISE (VALEUR MAXIMUM)	3,385 in
CAPTEUR GAMME, VALEUR APPRISE (VALEUR MINIMUM)	0,590 in
CAPTEUR GAMME, VALEUR APPRISE (VALEUR MAXIMUM)	0,944 in

The interface includes a left sidebar with 'Menu de diagnostic', 'Données techniques du système', 'Schémas', and 'Données de maintenance du véhicule'. The top bar shows 'jaltest BY COJALI', 'GRP', 'VIN INFO', and various utility icons. The bottom status bar indicates '20.3.1.2', 'Expert Simulation', 'Jours de licence: 337', and '18:05'. A red box highlights a document icon in the right sidebar.

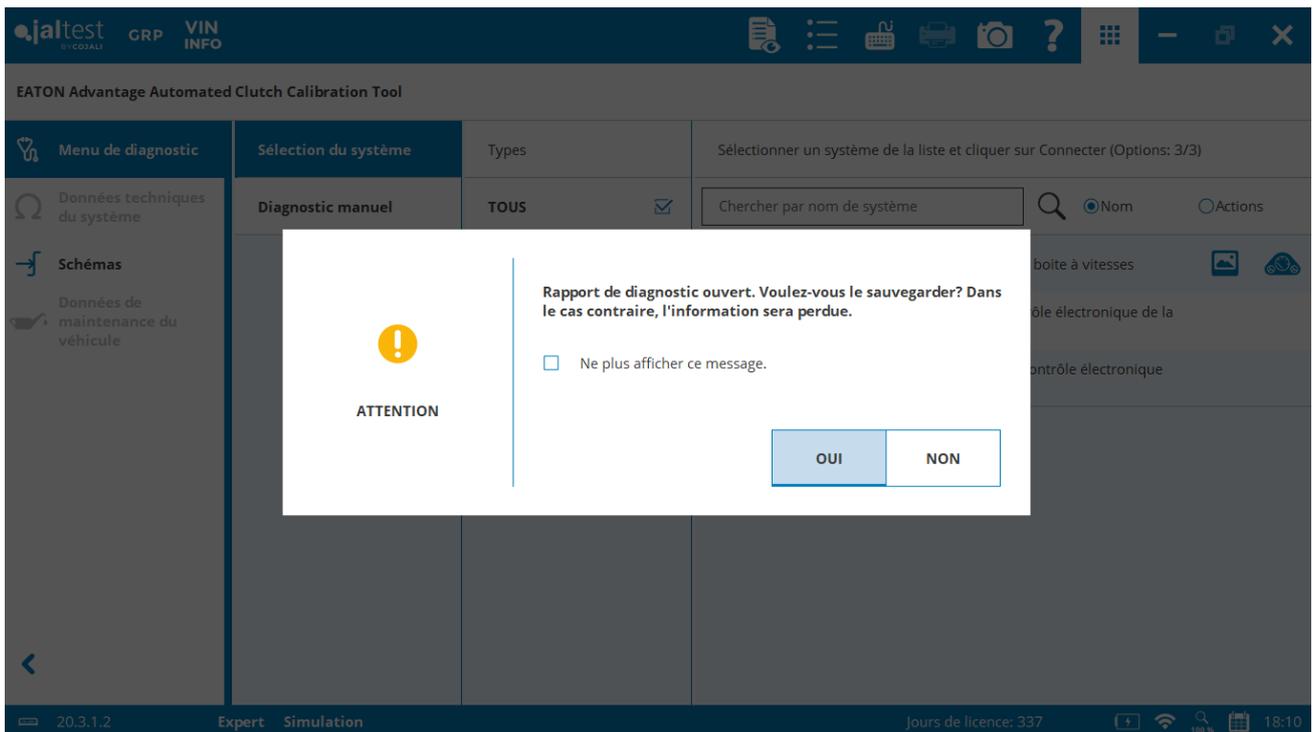
Chaque fois qu'une fonction est complétée, il y a un accès direct à la lecture des codes d'erreur.

The screenshot shows the 'EATON Advantage Automated Clutch Calibration Tool' interface for a 'Detroit Diesel DT12, Système de gestion de la boîte à vitesses'. The top navigation bar includes 'jaltest by COJALI', 'GRP', and 'VIN INFO'. The main content area is titled 'CALIBRAGE' and contains a search bar and a tree view of actions: 'Contracter toutes les actions', 'FONCTION D'APPRENTISSAGE', 'VALEURS ACTUELLES', 'PROCESSUS D'APPRENTISSAGE DU CHANGEMENT DE GAMMES', and 'CAPTEUR D'INCLINAISON'. A red box highlights the 'Déconnecter' button in the top right corner. The bottom status bar shows '20.3.1.2', 'Expert Simulation', 'Jours de licence: 337', and '18:07'.

Une fois la session de diagnostic terminée, il est possible de sélectionner "Déconnecter" pour se déconnecter du système.

This screenshot is identical to the one above, showing the same diagnostic software interface. The 'Déconnecter' button in the top right corner is highlighted with a red box, indicating the action to be taken after the diagnostic session.

En fermant le logiciel ou en sélectionnant l'aperçu du rapport de diagnostic (dans la partie supérieure, à côté du bouton "Menu principal"), il est possible de générer un rapport de diagnostic qui peut être enregistré dans le module GRP. En outre, la case ci-dessous peut être activée pour sauvegarder ces préférences à l'avenir.



Sélectionnez "OUI" et l'aperçu du rapport de diagnostic apparaîtra. Le rapport peut être sauvegardé et imprimé (également au format PDF).

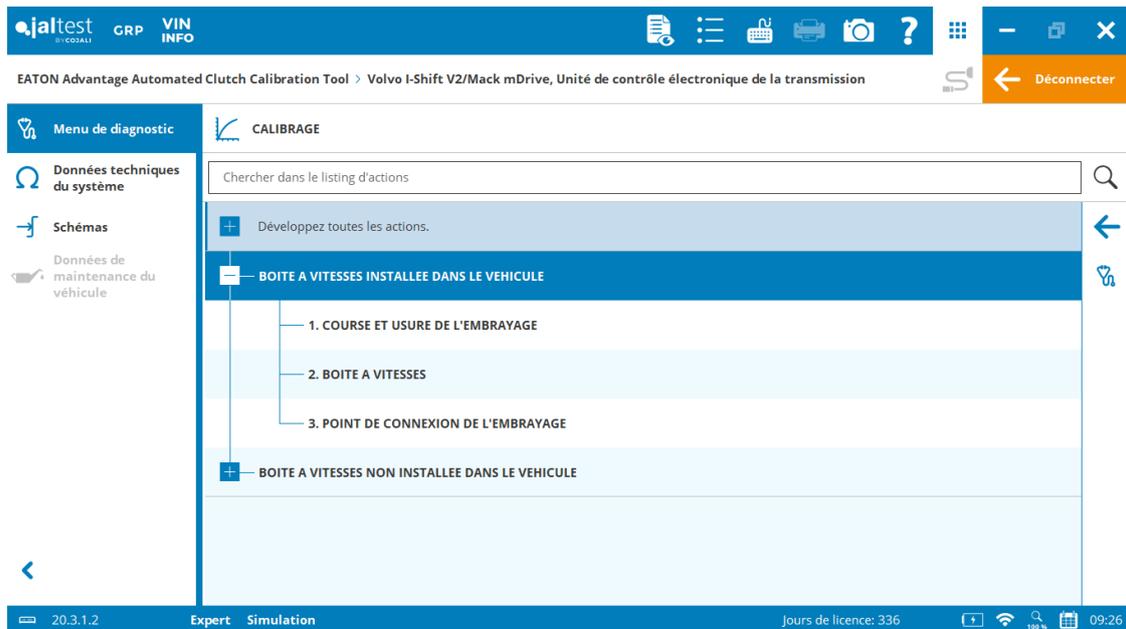


## 4. Calibrage de l'embrayage

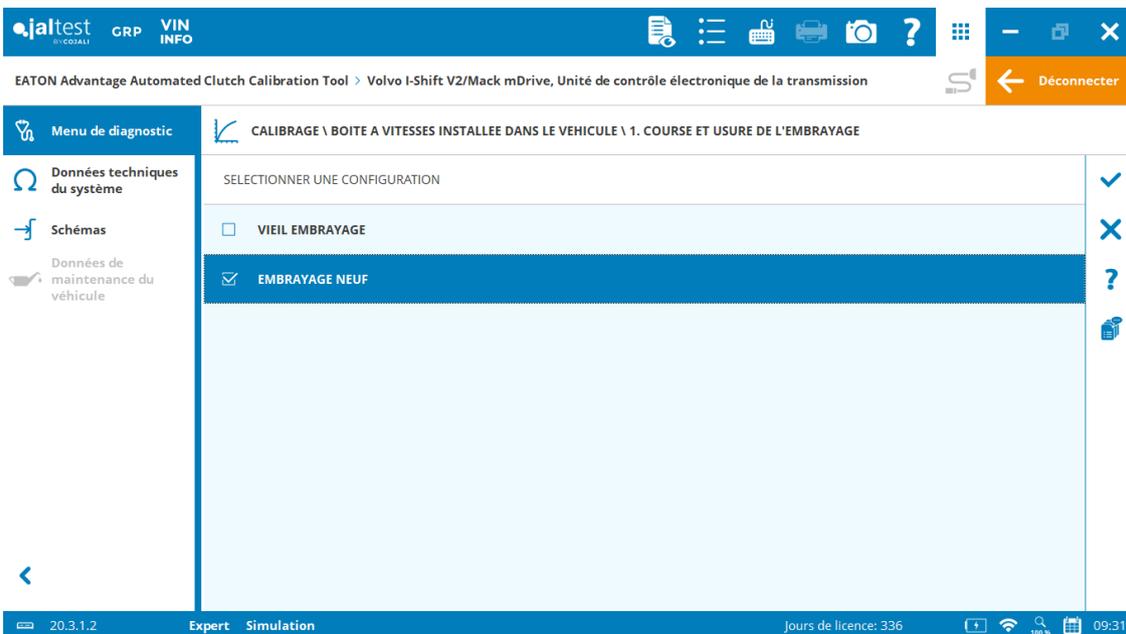
C'est la sélection dont vous avez besoin lorsque vous installez un nouvel outil *Eaton Advantage Automated Clutch*.

### Volvo I-Shift V2 / Mack mDRIVE

Note : le calibrage de l'embrayage sans transmission installée est également pris en charge.



Sélectionnez l'option "Nouvel embrayage".



## Detroit DT12

The screenshot shows the jaltest software interface for the EATON Advantage Automated Clutch Calibration Tool. The breadcrumb path is "Detroit Diesel DT12, Système de gestion de la boîte à vitesses". The left sidebar contains a "Menu de diagnostic" with options for "Données techniques du système", "Schémas", and "Données de maintenance du véhicule". The main area displays the "CALIBRAGE" menu with a search bar and a list of actions. The "FONCTION D'APPRENTISSAGE" option is highlighted in blue, and its sub-items are visible: "VALEURS ACTUELLES", "PROCESSUS D'APPRENTISSAGE DU CHANGEMENT DE GAMMES", and "CAPTEUR D'INCLINAISON". The bottom status bar shows version 20.3.1.2, "Expert Simulation" mode, 336 license days, and a time of 09:34.

Important. Sélectionnez l'option "Embrayage". L'autre option est utilisée dans le cas où l'unité de contrôle de transmission (TECU) et/ou d'autres composants ont été remplacés.

This screenshot shows the selection screen for the learning function. The breadcrumb path is "CALIBRAGE \ FONCTION D'APPRENTISSAGE \ PROCESSUS D'APPRENTISSAGE DU CHANGEMENT DE GAMMES". The main area displays the text: "FONCTION D'APPRENTISSAGE, SI VOUS NE VOULEZ PAS CONTINUER? ANNULEZ L'OPERATION" and "CHOISISSEZ UNE OPTION:". There are two radio button options: "TRANSMISSION & EMBRAYAGE" (unselected) and "EMBRAYAGE" (selected with a checkmark). The bottom status bar shows version 20.3.1.2, "Expert Simulation" mode, 336 license days, and a time of 09:37.

## Volvo I-Shift V3 / Mack mDRIVE HD

Sélectionnez l'option en surbrillance. Le premier serait sélectionné si vous souhaitez effectuer le réglage sans remplacer le disque d'embrayage.

